

A BEVÁNDORLÓ

MEGJELEN KEDDEN ÉS PÉNTEKEN.

Szerkeszti: SINGER MIHÁLY.

EGYES SZÁM ÁRA 3 CENT

V. Évfolyam. 36. szám.

NEW YORK, N. Y., PASSAIC, N. J., PITTSBURG, Pa., KEDD, 1908. MÁJUS 5-én.

V. Year. No. 36.

VILMOS CSÁSZÁR BÉCSBEN.

FERENCZ JÓZSEF JUBILEUMA MEGKEZDŐDIK.

Holnap, szerdán fog Vilmos német császár bevonulni az osztrák császárvárosba, Bécsbe. Oldalán lesznek a német fejedelmek. Ferencz József üdvözlésére mennek Bécsbe abból az alkalomból, hogy az osztrák császár uralkodásának hatvanadik évfordulóját ünnepli meg.

Vilmos császár Korfuból jövet megel Bécsbe, s a kábelsürgönyök különösen kiemelik, hogy a németek császárszáma színdekosan nem érinti Fiumét, a magyar kikötővárost. Okosan teszi ezt a német imperátor. Külsőleg is jelt akarja adni annak, hogy látogatása egyedül az osztrák császárnak szól s hogy Magyarországnak semmi közösínesen azokhoz az ünnepekhez, amelyek Bécsben készülöben vannak s amelyeknek hosszú sorát holnap nyitják meg.

Vilmos császárnak igaza van, amikor a bécsi ünnepekhez való utaztában óvatosan kerül a magyar földet. És igaza van abban is, hogy a magyar nemzetnek mi köze sincsen a jubiláris ünnepekhez. Az erőszaknak, az esküszegésnek emlékművei azok. És ha császároknak van okuk azon jubilálni, hogy az esküszegéssel inaugurált erőszak most már egy félszázadnál tovább uralkodik zavartalanul, nemzeteknek nincs mit örülni azon. Legkevésbé a magyar nemzetnek.

Mulasson tehát Vilmos császár Schönbrunnban az ő császári barátjával. Poharak csengése mellett eleveintsék fel azt az uralkodók szemében eszményi időt, amikor a kardot tekintették alkotmányuk s mikor a fejedelmi esküket ágyulóvésszel nyilvánították semmisének. A császároknak joguk van jubilálni, mert azokban az ünnepekben, amiket a jámbor bécsiek ezernyolcszáznegyvennyolcz december másodikának emlékére rendeznek, ők, a császárok, beszédes jeleit látják annak, hogy vannak népek, amelyek örökre buták maradnak, annyira buták, hogy megérdemlik a jármot.

És igazuk van azoknak, akik leigázzák a népeket, mikor a népek nem hogy gyászt öltenének, amikor a nyers hatalomnak „Isten kegyelméből” való képviselői az erőszak orgáinak évfordulóit ünneplik, hanem ellenkezőleg beállnak bohócoknak, hogy mulattassák azokat, akik véresre korbácsolták testüket, lelküket.

Nem áll szándékomban Ferencz József ellen lázítani. Ferencz József öreg ember, aki végigszenvetde az emberi szenvedéseknek minden nemét s mint ember szánalmat érdemel az embertől. Ferencz József mint császár is a tragikumot képviseli a trónuson. Hatvanéves uralkodásának végén azt keil tapasztalnia, hogy a sok embervér nem bírta összetapasztani azt a rozoga épületet, amelynek urává tették őt azon az emlékeztetés december másodikán, hatvan év előtt. S különben is Ferencz József nem önálló egyéniség, hanem szülőltte és neveltje annak a szellemnek, amely nem egyedül a bécsi burgban fészkel, hanem fészkel mindenütt, ahol nem a legnagyobb képesség, nem a legnagyobb polgári erény helyezi az embert embertársai fölé, hanem a születés és a hagyomány.

Ferencz József még gyermek volt, mikor a bécsi udvari ármány, mely a szabadság első gyenge szárnyacsattogására Ohmütze szöktet, ledobta Ferdinándot a trónról, hogy őt iltesse bele. Gyerekkorban volt, akit kiszakítottak az ifjúkor aranyálmából és belelöktek egy vértengerbe. Akinek ifjuságát és talán szebb jövőjét könyörtelenül odaáldozták, csakhogy meggátolhassák azt, hogy népek s e népek között első sorban a magyar nép, törvényes alapon, esküvel szentesített törvények alapján, szabad fejlődésnek indulhassanak.

E cikkek keretét tullepné, ha 1848-

nak történelmi eseményeit, azokat az eseményeket felsorolni akarnám, amelyek a hűség, ármányos bécsi kamarilla meggyőződése szerint a trónváltozást szükségessé tették. Amit a féltésnek tanácsa féltésni erővel kivívott, a mit az első felelős magyar miniszterium a jog nevében Bécsből kiereszkolt, azt a kamarilla halálos csapásnak tekintette Ausztria és különösen az abszolút felségjogok ellen. Amire Ferdinánd megesküdt, azt szorongynyal és karddal és ágyuval meg kellett semmisíteni. A Habsburgok nem bírtak megbárakozni a gondolattal, hogy körülöttük szabad nemzetek fejlődjenek, hogy a jog uralkodjék és nem az önkény, hogy a szabadságnak énekeljenek hozsánakat és nem az erőszaknak. Ezért dobták Ferdinándot a lomtárba és hurcolták elő a gyerekszóbaból Ferencz Józsefet. Elhurcolták egy tizennyolcz éves ifjút, kiölték a szívéből a fiatalokkal járó nemes ábrándokat és kiküldték,

uralkodás dogmájának megnyilatkozását is.

Az 1848-49-iki év a szabadság ébredésének esztendeje volt. A szabadság után való vágy megszállotta az osztrákok szívét is. Fegyvert ragadtak, hogy jogokat biztosítsanak maguknak, hogy felszabadítsák a lelánczolt szabadságot. Akkor mondott le Ferdinánd császár és a fiatalabb Ferencz Józsefre bízta, hogy küldje vissza a sirba a feltámadni akaró szabadságot, hogy szorongynyal és ágyuval tanítsa meg az osztrák népet arra, hogy AKARNI csak császároknak szabad, hogy jogai csak annak vannak, aki joggal született.

Ennek a hatvanadik évfordulója lesz most, december másodikán. És ennek megünneplésére elmegy Vilmos császár Bécsbe. És vele mennek az összes német fejedelmek. Hadd lássa meg Ausztria népe ünnepi kezében, hogy az erőszaknak, a szorongynak, az ágyunak sok a hatalmas barátja, hogy az erőszak-

A PÁLMÁT NEM ÜNNEPLIK AZOK, AKIK A VÉR JELÉBEN SZOKTAK KIFEJTENI HATALMUKAT, DICSSÉGÜKET.

Talán ott lettek volna mindmegannyian, ha nem a nemzettel való kibékülést, hanem a világi, vagy aradi gyásznapok évfordulóját ünnepelte volna Ferencz József.

Vilmos császár tehát Bécsben lesz. Jó előre bejelentette látogatását. Nyilván azt akarja, hogy a hatalomnak minden pompájával fogadják őt. Meglesz. Sorfalat fognak állni a katonák. Bőmbölni fognak az ágyuk. S ott lesz a nép is. Torkaszakadtából fog élvezni. És Vilmos császár tekintete önelégülten fog régiszaladni a népen. Önelégültségét csak megvetése fogja felülmúlni.

És amíg indokolatlan az önelégültség, épp oly jogosult lesz a megvető tekintete.



Vilmos német császár.



Ferencz József.

hogy leljön mindent, ami nemes, ami szép, jó és isteni.

És ő kiment és ölt. Kardját egészen a markolatig beledöfte a népeknek szívébe és az e szívekből kipatakozó vérrrel írta meg a hagyományos Habsburgszellemenben az — „alkotmányt”.

És ezt a napot ünnepli meg most Ausztriának népe, Bécsnek lakossága.

És erre az ünnepségre érkezik holnap Bécsbe Vilmos német császár a német fejedelmek kíséretében.

Mikor ez évi februárius havának derekán Vilmos császár bécsi látogatásának első híre ideérkezett, a *Bevándorló* ez évfolyamának 14. számában a következőket írtam:

„Aki gondolkodni nem szoktak, Vilmos császár bécsi útjában nem látnak egyebet, csak a barátság és tisztelet megnyilatkozását öregbít császári kollegája iránt. Én gondolkodni szoktam. S mivel gondolkodom, nem csupán az udvariasságnak és barátságnak megnyilatkozását látom a német császár urjában, de látom benne a fejedelmi gőgnek, az Isten kegyelméből való

nak, a szorongynak, az ágyunak van kért támaszkodnia, hogy mögötte sorfalat képeznek mindazok, akiket „ISTEN KEGYELME” állított népeknek élére abból a végtől, hogy elnémták a népeket, ha ezek Isten EBELI kegyelméből meghajolni nem akarnának és hangosan találnának beszélni.

Tavaly is jubilált Ferencz József. Uralkodásának, történelmi fejlődésének egy hatalmas mértőföldjelzőjét ünneplte. Azt a dicső időt, mikor király és nemzet összeleltek, mikor béke vonult be a szívekbe, mikor a bizalom bebeszette a sebeket, mikor a letartott vágyak sirjából a boldogító remény virága dugta ki fejcskékjét. Annak az emléket ünneplte tavaly Ferencz József, amikor nem az erőszak győzött, hanem győzedelmeskedtek a nemesebb emberi érzelmek; mikor nem az ágyu állt a trón mögött, hanem a magyar nemzetnek hívő, bizó szeretete. Akkor Vilmos császár nem volt Budapesten. A jubiláló királyt akkor nem látogatta meg egyetlen fejedelemtársa sem.

Az ősök a szabadság éltetésében lettek rekedtek. Az utódok azokat élteik, akik az ősöknek korai sirját ásták meg.

Hatvan év persze hosszú idő. Sokat lehet felejteni hatvan év alatt. És sokat lehet tanulni, ha tanulni akarunk.

Császárok és népek azonban csak felejteni tudnak. Tanulni egyikük sem akar.”

Ezt írtam februárius 18-án. Alig van mit hozzáfűzőm.

Szegény, öreg császár. Meglehet, hogy másképp alakult volna az élete, meglehet, hogy ma nem az erőszak évfordulóját ünneplné ő császári barátjával, hanem népei ünneplnék egy dicsőbb kor hajnalhasadásának évfordulóját, ha annak a schönbrunni agastyánnak ifjuságát nem fullasztották volna vérbe, ha megértene engedték volna azt a szellemet, mely hatvan év előtt elemi erővel követelt bebecsátatást, érvényesülést.

Ferencz József öreg ember. Ma-holnap a sirba dől. Vele egy sokat szenvedett fejedelem fog letűnni a történelem színpadáról.

Ha elérkezik annak ideje, vajha vele együtt eltemetnék azt a szellemet is, mely rajta is, népén is csak fájó sebeket fakasztott.

Singer Mihály.

TÜRR ISTVÁN.

Egy nagy embernek halála.

Egy budapestről érkezett kábelsürgöny arról a szomorú hírről értesít, hogy Türr István tábornok, a szabadsághős Garibaldinak első hadsegéde és jobbkeze, Kossuth Lajos egyik legmeghittőbb barátja, szombaton meghalt.

A hős magyar, aki Kossuth Lajosjal együtt munkálkodott azon, hogy Magyarországot felmentsék az osztrák járom alól, 83 esztendő volt.

Halála óriási részvétet keltett s temetése Budapesten nagy gyászpompával lesz megtartva.

A nagy ember életéről lapunk jövő számában fogunk bővebben írni.

MAGYAR UJSÁGÍRÁS.

Az amerikai magyar sajtó-egyesület megalakult.

Pénteken, május elsején megalakult Pittsburgban az „Amerikai Magyar Sajtó-Egyesület”, amelynek célja: az amerikai magyar újságírók tekintélyének fentartása, a testületi szellem erejével a közvélemény irányítása, az egyesület tagjainak erkölcsi és anyagi megvédése és biztosítása.

Szép cél ez, amelyet, ha az egyület megvalósít, korszakos munkát végez az amerikai magyarság életében.

Az alakuló gyűlésen a következő magyar lapok voltak képviselve: *Amerikai Hírlap, Amerikai Magyar Népszava, Bevándorló, Dongó, Igazság, Magyarok Vasárnapja, Magyar Zászló, Reformátusok Lapja, Szabadság.*

Az alakuló gyűlés a következő urakat választotta meg tisztviselőkké: elnök *Kemény György*, alelnök *Berko D. Géza*, titkár *Rudnyánszky Gyula*, pénztáros *Kalassay Sándor*, ellenőr *Kovács Kálmán.*

A jövő gyűlést New Yorkban fogják megtartani s akkor lesz megjelölve a székhely is.

A *Bevándorló*-t a gyűlésen *Znamenák Gyula* ur, pittsburgi irodánkunk vezetője képviselte, aki is arról értesít bennünket, hogy az összes jelen voltak összhangzatos lelkesedéssel karolták fel a szép eszmét, mely az újságésináló és az újságolvasó érdekét egyaránt szolgálja.

Mi, amint ezt ma egy hete vezércikkben tettük, igaz szível üdvözöljük az *Amerikai Magyar Sajtó-Egyesület* létrejöttét. E sajtó-egyesülettel kölcsönös megegyezés folytán még csak a pénteki számban fogunk kimerítően foglalkozhatni, de már ma is kifejezést adunk annak, hogy megalakulásából azt a reményt meritjük, hogy ezentul az amerikai magyar lapok, ha véleményük egymástól eltér, tisztességes hangon fogják ez „elvi” eltéréseket tárgyalni s hogy ezentul nem fogják azt az újságírók ezüstkanalak lopásával vádolni, a ki oly véleményt kockáztat kimondani, amely egy másik lapnak esetleg nem tetszik.

Az újságírók kölcsönös tisztelése biztosíthat csak tekintélyt a magyar sajtónak. Ha ezt megértjük mindmegannyian s e megértés szerint cselekszünk, akkor a még mindig fennálló ellentétek elsimulnak s az amerikai magyar újságírás elérkezett egy szebb jövő küszöbéig. Egy további lépés e templomot alkotunk ama szent hivatásnak, amelynek szolgálatában állunk.

THE DOLLAR SAVINGS & TRUST COMPANY

MAGYAR OSZTÁLYA

YOUNGSTOWN, O.

VAGYON: \$1,500,000 PÉNZT KÜLD az 6-hazába és a világ minden részébe gyorsan, olcsón és pontosan. PÉNZBETÉTEK után 4 százalék kamatot fizet. ÜZLETVEZETŐ: Burger B. Lajos.

Ezt csak azért említem fel, hogy megértsék, hogy nem voltam garasnélküli kalandor. Én hazámban maradtam és mint egy milliomas fia élhettem volna, mert édesapám Magyarországnak egyik leggazdagabb embere. Apám, mikor házasság előtt odahaza voltam, nagy bírtokát rám akarta iratni, de én megmondtam neki, hogy Amerikában óhajtok élni és büszke vagyok arra, hogy amerikai polgár vagyok. Később a feleségem, aki azonban még mindig a Burke-Roche nevet viselte, velem volt Monte Carloban, ahol születémmel találkoztunk. Anyám, aki nem tudta, hogy megcsúsztam, akkor egy német hercegnővel akart összeházasítani. S mégis ellenségem azt mondják rólam, hogy kalandor vagyok, akinek nincsen családja. Pedig az én családom évszázadokra tekint vissza. — Bányai beszél azután összeköttetéséről, párbeszédéről s végül azokról az armányokról, amiket feleségének rokonai szöttek ellene.

KIS TÜKÖR.

Cascarettől hajójegyet kérnek. Cascarett a felérkertben lakik. Munkája nincs. Lakás és meleg ebéd nála már csak ábránd, melyet alig remél az elnökválasztásnál hamarabb teljesedni. A postacímét is átigazította új lakására, a következő címre: South East corner, 2nd Bench, Tompkins Square [Tompkins-tér, délkeleti sarok, másodíkapad]. Meg is jött a postája rendszeresen. Szerdán Magyarországból jött levele, éppen akkor, mikor látogatónak voltam nála. Fontos ez a levél, mert új fordulatot adott életének. Felszakítja sebesen, megnézi az aláírást, aztán felém fordul:

— Nussy? Az ördögbe, ez a levél talán a szomszéd lakónak szól — s nagyujjával odabökött a 3. számú pad felé. — Én nem ismerlek Nussyt egyet sem! — Neked van címezve, olvasd előbb, aztán beszélj.

Cascarett felnyitotta a levelet és hangosan olvasta:

Tisztelt Uram!

Ön bizonyára értesülve van arról, hogy F. M. urral rövid néhány hét leforgása alatt sógor-ságha kerülünk, minthogy Paula nővéremet feleségül veszi s e körülmény folytán önnel is atyafiságha. De hogy a dolgra térjek, mindegyelőre meg kell mondanom az okot, mely a tollat kezembe adta; tudniillik: nekem és Feri fivéremnek egyetlen vágyunk kimeni Amerikába s ha ön, aki már hosszabb időt töltött künn, s akinek volt alkalmat tapasztalatokat és tájékozottságot szerezni — hajlandó felvilágosítást nyújtani és két hajójegyet küldeni, rendkívül leköteleznék bennünket. Természetesen első kötelességünknek fogjuk tartani a jegy árát a lehető legrövidebb idő alatt visszafizetni. Azonkívül végtelenül örülnék, ha érdeklődne az iránt, vajjon a nőruha-készítő szalonokban van-e munkaerő-kereslet, minthogy ehhez igen jól értek. Kereskedelmi bizonyítvánnyal is rendelkezem, ámbar annak nem sok hasznát vehetem az első időben perfect nyelvtudás nélkül. S ha már kikerültünk az új-világba s a napi munka elvégzése után összejön a család minden tagja, Feri öcsém előveszi az olasz mandolinját, én meg a torkomat kiköszörölöm s olyan koncerteket rendezünk, hogy mese. Önök lesznek a mi publikumunk. Azt hiszem, ha megismernek bennünket, az egész család szeretni fog, mint mindenütt szeretnek, ahova egyszer beléptünk. Most még csak arra kérem, hogy legyen szives postafordultával válaszolni, mert én azt tartom, „the sooner the better”, kár minden napért, melylyel később indulunk; még most ősszel szeretnénk utazni, ha lehetséges ez az önök részéről. Természetesen másodosztályu hajójegyet kérnék a hamburgi, vagy brémai vonalon, stb. stb.

Nussy.

— A Nussy! No nézd! Két II-os osztályu jegyet kér és a családommal akarja magát megszerettetni. Nem vagyok ugyan házasságon, de adok neki egy cseppet, hogy megszerettessem a családommal. Küldök neki jegyeket. — Bolond vagy! Hiszen enned sincsen mit!

— Majd lesz. Csak várj! Othagytam. Szombaton este a Broadway és 14-ik utca sarkán nagy csoportosulás kellő közepén ott látom Cascarettet. Mellette egy kis asztalka s azon egy halom üveg. Az üvegekben valami szürke folyadék. Cascarett a rekedtségtől már szinte fuldokló hangon kinálja patent orvosságát, mely egy szempillantás alatt meggyógyítja a — rekedtséget és köhögést.

A körülállók nevettek. Furesa is volt. Rekedtség ellen szert rekedt ember árul. Egy ur odakiáltott:

— Ha olyan jó a szered, miért nem használod magad. Hiszen már beszélni sem tudsz, a lelked meg majd kiköhögöd.

— Nem íhatom meg mind magam. Én élni akarok ebből és nem meggyógyulni. — válaszolt Cascarett fuldokló köhögés között és felhajtott az üvegből egy keveset.

Megtörtént a csoda. Cascarett a következő pillanatban esengő, tisztá hangon kínálta a csodaszert. El is adta minden készletét. Én is vettem 25 centért egy üveggel.

— Te, mi ez a kotyvalék? — kérdeztem tőle magyarul.

— A Hudson folyó vize és ezukor. Tudod, mennyi a hasznom ma? A Nussy hajójegye kikerült. Még az éjjel a Feriét is megszerzem. Junius közepére azt hiszem, itt lehetnek — szölt elábrándozva Cascarett s talán már előtte is lebegett a Nussy képe, akit különben soha életében nem látott.

A gyűlés. A new yorki magyar segélyegylet csütörtökön rendkívüli gyűlést tartott. Egy személyről meg nem nevezett igazgatósági tag ellen egy beadvány érkezett az elnökhöz, azt akarták tárgyalni.

A levegő nagyon puskaporos volt s a vihar javában tombolt, mikor felállott

Róth Gyula és a felkorbácsolt szenvedélyeket lecsendesítendő, beszélni kezdett:

„Igen tisztelt uraim! Nekem potya színházjegyem volt ma estére. Áldozatot hoztam, s eljöttem a czirkuszba. Szomorú dolgokat tapasztalok. Hiszen az urak személyek ellen dolgoznak. Uraim! — szölt Róth Gyula emelt hangon — ne csináljunk mi ebből a dologból komédiát és vérmérgézt... — Talán még se vérmérgézt akart mondani — vágott közbe Róth Gyula szavaiba Merle Ákos.

— Köszönöm, Merle ur, önnek nagy gyára van a Broadwayn. De, igen tisztelt uraim, ez így nem megy. Olyan hangoskodást, lármát, ordítást és üvöltést nem szabad megtűrni. Kérem hát az elnök urat, hogy ha tesztem Völgyi ur ordít, figyelmeztesse őt, hogy ne üvöltson úgy, mint Róth Gyula, mert kitesszük a szűrét.”

Akra.

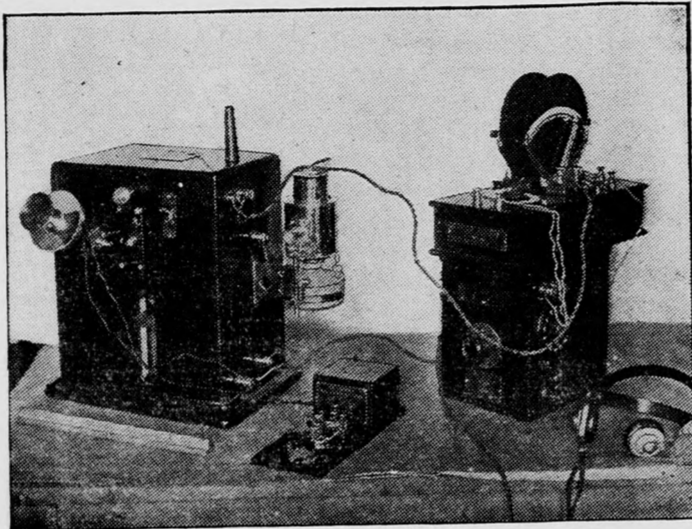
DRÓT NÉLKÜLI TELEFON.

A LEGNAGYSZERÜBB TALÁLTMÁNY BEMUTATÁSA.

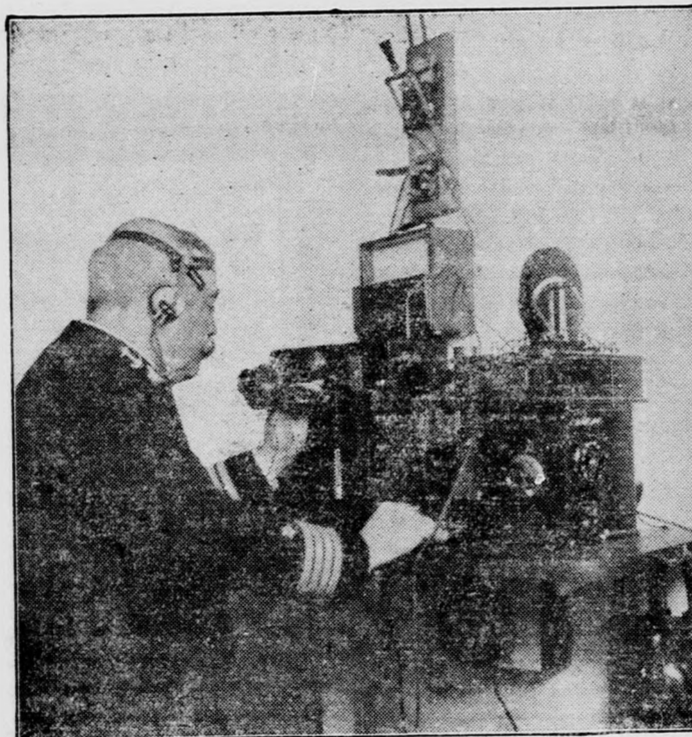
Hetek óta egy részvénytársaságnak, a Radio Telephone Co. hirdetésével találkoznak lapunkban az olvasók.

Ez a társaság részvényeket ajánl megvételre s miután a magyar olvasókörözés köréből számos kérdézők

levél érkezett, felkértek bennünket, hogy néhány sorral mutassuk be a társaságot is, a találmányt is. Jóllelkel tehetjük, mert meggyőződünk arról, hogy a társaság a lehető legszolidabb alapokon nyugszik, de másrészt meg-



Drótnélküli telefon felszerelése.



„Connecticut” hadihajó drótnélküli telefonja.

győződünk arról is, hogy a találmány rohamosan meg fogja hódítani maga számára a világot s hogy az, aki a társaság részvényeibe fekteti a pénzt, a közel jövőben oly jövedelemre fog szert tenni, aminővel semminemű más vállalkozás nem kecsgett.

Az itt látható képen bemutatjuk a drótnélküli telefont teljes felszerelésben. Ez a készülék lehetővé teszi a hangnak a költséges drót nélküli való átvitelét. Ennek a híres, máris kipróbált találmánynak az általánosítására alakult a részvénytársaság. Ha a drótnélküli távbeszélő általánosítva lesz, amint hogy általánosítva lesz, vonat és hajóösszeköttetéseknek elejét lehet venni, bányászterületeknek alkalmával érintkezni lehet, — a házakba el lehet vezetni és ott meghallgatni az opera- és színházi előadásokat. Forradalmat jelent a drót nélküli telefon s ez a forradalom mesés összegeket jelent azok számára, akik a találmány teljes kiaknázásában résztvenni akarnak.

Az új találmány, a drót nélküli telefon, az Egyesült Államok hadihajóin már használatban van s amint a fenti kép mutatja, Evans tengernagy Connecticut hadihajóján Ingersoll kapitány a drótnélküli telefon útján érint-

kezik egy másik hadihajóval. Evans tengernagy a legnagyobb elismeréssel nyilatkozott az új találmányról, melyet gyakorlati szempontból a hajókra nézve tüncményesnek mondott.

A részvénytársaság két millió dollár alaptőkével alakult. Miután azonban a találmányt mindenütt hasznosítani akarja, újabb részvényeket dobászt ki. Ez újabb részvények darabja 15 dollár. Aki ily részvényeket vásárolni akar, levélbelileg is megrendelheti. Irhat magyar nyelven erre a címre: The Ellsworth Company, 43 Exchange Place, New York.

AZ ÚJ MUNKATÁRS.

A minap beállt szerkesztőségünkbe egy jóképű fiatal ember. Meglátszott rajta, hogy két hét előtt még hazai levegő szitt. Mint a bögötei „Feszítsd meg” című politikai hetilap volt segédszerkesztőjét mutatta be magát. Munkatársnak ajánlkozott. Szerkesztőnk végignézt a fiatal emberen, aki nyilván tetszett neki.

„Üljön le, fiatal barátom”, — mondá a bögötei embernek. A fiatal ember leült, szerkesztőnk pe-

Hamburg \$23.00
Rotterdam \$24.00
Antwerpen \$25.00
Bremen \$26.00

a „New York—Rotterdam St. Sh. Co.”
és a „New York—Continental Line”

ELSŐRANGU, KÉNYELMES, KETTŐSCSAVARU
GYORSHAJÓIN.

Felvilágosításért forduljon a Nemzetközi Utazási Irodához.

Igazgató:

LÁNG JÓZSEF, 1496 Second Ave. New York
MAGYAR BANKHÁZ. — LEGGYORSABB PÉNZKÜLDÉS.

The Radio Telephone Co.

DRÓTNÉLKÜLI TELEFONTÁRSASÁG

Alaptőke kétmillió dollár.

Alaptőke kétmillió dollár.

The Ellsworth Company

43-49 Exchange Place, New York.

Hogy ezt a találmányt, mely a távbeszélés terén máris forradalmat idézett elő, kibővíthessék és a világ minden részében értékesíthessék, a társaság újabb részvények kibocsátását határozta el.

EGY RÉSZVÉNY ÁRA TIZENÖT DOLLÁR.

A társaság, mely a részvényeket megvételre felajánlja, nem új. A társaságot épp oly előnyösen ismerik, amilyen előnyösen ismerik a találmányt, MELY AZ EGYESÜLT ÁLLAMOK HADIHAJÓIN MÁRIS HASZNÁLATBAN VAN S A tengernagyok legnagyobb meglepedését vívta ki a maga számára. Aki tehát részvényeket vásárol, nem spekulál, hanem

ELŐNYÖS BEFEKTETÉST

eszközöl és pénzét jobban jövedelmezeti, mint bármily bankban, vagy bármily más vállalkozásnál. A RADIO TELEPHONE CO. az ő részvényeseinek máris fizetett minden részvény után osztalékot s ez az osztalék abban a mértékben nagyobbodik, amily mértékben a társaság működési köre nagyobbodik.

A RADIO TELEPHONE ELŐNYEI.

Aki ismeri az eddigi telefontársulatok üzletvezetését, tudja, hogy mily mesés haszonnal dolgoznak. A RADIO TELEPHONE — drótnélküli távbeszélés — a régi társulatoknál sokkal nagyobb jövedelemmel van hivatva dolgozni először is azért, mert a költséges drótok lefektetése feleslegessé válik, másodsor pedig azért, mert a működésre semminemű államtól, semminemű hatóságtól nem kell költséges engedélyt vásárolnia.

TÁVIRÁS ÉS TÁVBESZÉLÉS.

A közönséges távirásnál, a DRÓTTAL VALÓ távirásnál itt Amerikában EZER dollárnyi befektetés manap megér SZÁZÖTVEZER dollárt. A DRÓTNÉLKÜLI táviró körüli befektetések még ezt a hasznot is felülmúlják. Így vagyunk a TELEFONIROZASSAL, a távbeszéléssel is. Aki a régi telefon-rendszer berendezésénél SZÁZ dollárt befektetett, ma gazdag emberré lett. Aki az új, a DRÓTNÉLKÜLI telefonkompaniába fekteti a pénzt, még nagyobb, hamarjában ki sem számítható hasznot fog huzni.

VEGYÜNK RÉSZVÉNYEKET

amíg olcsók. MA még TIZENÖT dollárjával lehet venni egy részvényt, RÖVIDRE talán már HUSZ dollár lesz az ára s ki mondhatná meg, hogy egy év múlva mennyibe fog kerülni egy részvény? Szegény is vásárolhat, gazdag is. Egynehány részvény idővel oly tökélt képviselhet, melynek gyümölcséből meg lehet élni.

AKI VENNI AKAR, IRJON MAGYAR NYELVEN.

IRJON AZONBAN, MIHÉLYT E HIRDETÉST ELOLVASSA, E CZIMRE:

The Ellsworth Company,
43-49 Exchange Place, New York.

BOYANCE HALL

105 EAST 63-ik UTCZA, NEW YORK

A Lexington és Park Avenek között.

KIVÁLÓ ÉTTEREM.

TÁGAS TÁNCZTEREM.

— Mulatságokra és gyűlésekre felette alkalmas. —

BOYANCE JÓZSEF, tulajdonos.

SZABÓ LAJOS POSTAMESTER

CHROME, N. J. ÉS VIDÉKE

Egyedüli magyar közjegyzője. Hajó- és vasuti jegyek törvényes ügynöke. Pénzszállítás Európa bármely részébe. Az Egyesült Államokban engedélyezett Money Orderen szállítok, hol 10.000 óvadék van letéve. Minden reám bízott törvényes ügyeket a legszakszerűbben elvégzek. Tanácsot és utbaigazítást ingyen adok. Czim:

LOUIS SZABÓ, CHROME, N. J.

díg eléje tartotta a „Magyar Zászló” vács, a Monongahela-völgy nyájának legutóbbi számát, amelynek vezérczikke „kartársi szeretettel” foglalkozott éppen a mi lapunk szerkesztőjével.

„Feleljen próbaképpen erre a cikkre.”
Az új munkatárs olvas, azután nagyokat nyel, maga elé rak egy halom papírt, majd imigyen kezdi meg a cikket:

„A KANÁSZ. Reb. Menachem Ko-

vács, a Monongahela-völgy nyájának óre, megint kanászokodik. A legjobb akarattal sem nevezhetjük pásztornak azt, aki csak a disznólkodáshoz ért. Honnét is tudna tisztességes modort az, aki egész életén át...“

Itt vége szakadt a cikknek. Szerkesztőnk bepillantott a velt bögötei segédszerkesztő irásába és — kirugta őt. Most talán már utban van a Monongahela-völgy felé.

A BEVÁNDORLÓ

A magyar bevándorlók és az amerikai magyarok érdekeinek szentelt folyóirat

Megjelen minden KEDDEN és PÉNTEKEN. A "Bevándorló" újságválalait: Makray Aladár. Szerkesztő: SINGER M. H. A. L. Y. Szerkesztőség és kiadóhivatal: 427 EAST 13th STREET, NEW YORK. Telefon: 4350 ORCHARD. Pittsburgi iroda: 2307 Forbes st., Pittsburg, Pa. (A Pittsburgi első magyar gyógyszerár helyiségében.) Irodavezető Znamenák Gyula. Passaic iroda: 16 Monroe St., Passaic, N. J. Irodavezető: Rimaszécsi Szegegy Gyula.

ELŐFIZETÉSI FELTÉTELEK: New York város egész évre \$3.— Egyesült Államok egész évre \$2.50 Magyarország egész évre \$4.—

THE IMMIGRANT

A periodical devoted to the interests of immigrants from Hungary and of Hungarian Americans.

Issued every TUESDAY and FRIDAY. Published by the "Immigrant" Publishing Co. Aladár Makray.

Edited by MICHAEL SINGER. Editorial Rooms: 327 East 13th St. New York. Telephone: 4350 ORCHARD. Pittsburg offices: 2307 Forbes st., Pittsburg, Pa. Manager: Julius Znamenák. Passaic offices: 16 Monroe St., Passaic, N. J. Manager: J. R. Szegegy.

SUBSCRIPTION RATES: For New York City, 1 year \$3.— For the United States 1 year \$2.50 For Hungary, 1 year \$4.—

Entered as second-class matter January 2, 1905. Post Office at New York, N. Y., under the act of Congress of March 3, 1879

SZILÁNKOK.

Két hét előtt a „Magyar Zászló”-ban, amely tudvaleg Kovács Kálmán plébános ur szerkeszt, egy hatalmas vezércikk jelent meg abból az alkalomból, hogy mi amerikai magyar újságírók szervezedünk. Lángoló szavakkal esett el, milyen nagy, szép és mindennekfelett tisztá munkát fogunk mi újságírók végezni, ha, megbesülve egymást, egymás mellé állunk.

Egy héttel később, ugyanazon a napon, amikor az újságírók testületé lettek, hogy megválasztásuk a Kovács plébános ur által is „hirdetett” eszmét, Kovács plébános megint vezércikket írt. Végigigazolt lapunk szerkesztőjének jellemében, vallásában. Miért? Mivel a „Bevándorló”-ban két, a pánszlávizmus ellen irányuló cikket jelent meg. Ezért Kovács plébános-szerkesztő azzal vádolta meg a „Bevándorló” szerkesztőjét, hogy ez utóbbi — katolikusokat üldözi.

A „Magyar Zászló” cikkére mi nem válaszolunk. Irodalmi jobb ízlésünk felment attól, hogy olyan cikkekre választ adjunk. Azt azonban megmondhatjuk Kovács plébános urnak, hogy a két általa kifogásolt és katolikus-ellenesnek mondott cikknek egyikét egy görög-katolikus, másikat egy római katolikus PAP írta. Azok a cikkek tehát alig voltak, alig lehettek katolikus-ellenesek.

Bornemissza báró pittsburgi konzul is megvédelmezte magát Kovács Kálmán tisztelt szerkesztő-kollegánk által. A konzul ur az ő katolikus volta mögé buvik és azt állítja a katolikusok mekkespörti lapjában, hogy mi azért támadtuk meg őt, mivel — katolikus.

Hocning báró new yorki főkonzul ugyancsak katolikus ember, még pedig buzgó hívő. Kalapot emeltünk előtte, mert azon volt, hogy megtegye a kötelességét. Bornemissza urtól csak a „Magyar Zászló” útján tudtuk meg, hogy Kovács plébános ur nyájához tartozik. Miattunk imádhata ő az Isteni, ahogy akarja. Nekünk semmi közünk ahhoz. De közünk van hozzá mint magyar konzulhoz. És ebbeli működése felett a saját szent jogánál fogva törvényt fogunk írni, ha mindjárt „keresztés háború” útján akarna is elnémitani bennünket.

És jegyezze meg Bornemissza báró ur azt, hogy aki a tisztességes, tárgyilagos kritikát, még ha e kritika téves volna is, elviselni nem bírja, az vagy akképp cselekedjék, hogy a kritika hozzá ne férjen, vagy pedig ne vállaljon szerepet közéletben. Kifogásolandó, kárthatandó, megvetendő csak az a kritika, mely nem a működést, hanem a személyt választja tárgynul.

Ezt ajánljuk Kovács Kálmán újságszerkesztőnek is a figyelmébe. Különösen most, amikor tisztséget vállalt abban a testületben, amely abból a végből alakult meg, hogy őre és ápolója legyen az újságírói tisztességnek.

AMERIKAI DOLGOK.

ROCKEFELLER AJÁNDÉKOT KAP. Az olajkirály nevére egy különös csomag érkezett. A vámvivatálnál bontották fel. Egy régi, rozsdás kard volt, mellette egy levél, melyben a kardkötő, egy Parry Anna nevű angolországi leány, azt írja, hogy ajándékba küldi a kardot, de fizessen érte Rockefeller 500 dollárt, mert mint régiség annyit okvetlenül megér. Ha azonban annyit nem volna hajlandó fizetni, fizessen kevesebbet, de fizetni okvetlenül fizessen. Rockefeller azonban kijelentette, hogy az ajándékot nem fogadja el s így nem is fizet. Valószínű, hogy Parry Anna eltévesztette a címet, mert neki az ócska karddal Pierpont Morganhoz kellett volna fordulnia.

A NÉGER KOCSIS. A Connecticut állambeli Bridgeporton Lord Johnson Henriknek, egy jómódu farmernek, nagy a baja és szégyene. A felesége beleszeretett az ura kocsisába, a fekete-képi Cameron Harryba. Leveleket írkált a néger kocsisnak, amit a férj megtalált s amiből kitűnik, hogy az asszonytól már szeretne a kocsis szabaddulni. Legalább a levelek, melyekben az asszony mindig könyörög, ne hagyják el őt, arra engednek következtetni. A férj megindította a válópört.

BÁTOR ASSZONY. Brooklynban Brown Mollie asszony, mikor hazament, a lakásában egy férfit talált, aki éppen esomagolta össze az ezüstneműt. Az asszony teljes nyugodtsággal kérdezte: „Miben lehetek szolgálatára? Talán lakást keres?” A férfi nagy zavarába ráhagyta, hogy igen. Az asszony erre leültette a rablót egy székre és behívta az anyját s a nővérét, ez utóbbit mindjárt rendőrért küldve. Erre azonban már a rablón kiött a félelem és ijedeleme, felugrott a székéről s ki akart rohanni. Brown Mollie azonban nem olyan tedd ide, tedd oda asszony. A menekülő rabló elé került s öklével az arcába csapott. Erre aztán a rabló emagta magát. Megvárta, míg a rendőr elviszi.

VONATÖSSZEÜTKÖZÉS. Az Erie vasúttársaság egy expresszvonata pénteken nekiment egy tehervonatnak. A vonat Clevelandnál a rendes síneknek haladt, mikor egy farmer hirtelen átigazította a váltót, melynek következménye a szerencsétlenség volt. A vonatösszeütközésnél hat utas könnyen megsebesült. A farmert letartóztatták.

KEGYELMI KÉRVEY. Van Schaik hajóskapitányt a bíróság 10 esztendei fegyházra ítélte amiatt a szerencsétlenség miatt, mely 1904-ben a Slocum nevű hajóval történt s amelynek 1000 áldozata volt. Van Schaik kapitány érdekében már egyszer Roosevelthez fordultak, de az elnök akkor nem adott kegyelmet, megígérte azonban, hogy újabb vizsgálatot indíttat. Egy újabb kegyelmi kérvény érkezett most Roosevelthez, melynek talán nagyobb lesz az eredménye. Ezt a kegyelmi kérvényt ugyan 245.800 ember írta alá.

KÖVETSÉGI PALOTÁK. Az Egyesült Államokat gondolkodóba ejtette a Hill-féle eset, amikor sok embernek az a kifogása volt Hill ellen, hogy nem elég gazdag ahhoz, hogy a nagykövetségi állást betölthesse. Mert 17.500 dollárból, ha valakinek nincsen magánvagyon, nem lehet reprezentálni, mert hiszen abból csak lakásra oly nagy összeget kell fordítani, hogy alig marad belőle valami. Éppen azért javaslatot terjesztett be a kormány az iránt, hogy a követségi paloták megvásároltassanak. A parlament külügyi bizottsága most tárgyalta ezt a javaslatot és 500.000 dollárt szavazott meg a berlini és a Mexico citybeli követségi paloták céljaira.

HÁROM MILLIÓS BUKÁS. Bostonban Stetson A. Vilmos, az Egyesült Államok egyik legnagyobb borkereskedője ellen hitelezői csődöt kértek. Stetsonnak adóssága három millióra fog, ennek ellenében a vagyon csak egy millió dollár.

UJ PALOTÁBAN. A Hamburg—American vonal pénteken hirczolkodott át új palotájába, mely New York alsóvárosában a Broadwayn épült. Az új palota 10 emeletes.

CLEVELAND NAGYBETEG. Az Egyesült Államok két ízben volt elnök, Cleveland, Grovez nagybetegen fekszik Lakewood-i kastélyában. Állapota ugyan nem aggasztó, de már agg korára való tekintettel is, nagyon vigyázni kell, nehogy komplikációk álljanak be.

SZOCIALISTA ÜNNEP. New Yorkban 8000 szocialista vonult fel május elsején a Union Square-re, ahol Berkman Sándor tartott beszédet. Tekintettel a nem régebben tartott Union Square-i gyűlésre, a rendőrség a legszigorúbb rendszabályok betartását kérte a gyűlés vezetőitől, amit azok meg is ígérték, meg is tartották. Egyetlen egy vörös zászló nem volt látható. A 8000 szocialista csupasz, szövetnélküli zászlórúddal vonult fel.

DINAMITMERÉNYLET. A Montana állambeli Butteből sürgönyözök, hogy a Burlington-vasut egy expresszvonata ellen, nem messze a várostól, merényletet követtek el ismeretlen tetk. A sínekre dinamit helyeztek, mely a vonat alatt felrobbant. Egy mozdonyt, a postakocsit és egy élő halakománnyal megtöltött teherkocsit a robbanás ereje darabokra szoktatott. Egy ember meghalt, számosan pedig életveszélyesen megsebesültek.

KATHOLIKUSOK ÜNNEPE. A new yorki egyházmegye 100 esztendő fennállásának emlékére tartott ünnepségek a szombaton megtartott nagy felvonulással véget értek. Az ötödik avonuen, New Yorkban megtartott felvonulásban 60.000 ember vett részt és körülbelül egy millió ember volt a nézője.

TAFT A CSATORNÁNÁL. Taft Károly hadügyminiszter a Prairie nevű hajóra szállott Charlestonban, hogy a Panama-csatorna építkezését megtekintse. A hadügyminiszter pár napi ottidőzés után visszatér Washingtonba.

VEREKEDŐ TÖRVÉNYHOZÓK. Oklahoma törvényhozó testületében csunya verekedés történt. Az alsóház ülésén Vandeventer képviselő nem akart Murray elnök szavaira hallgatni, mire az elnök meg akarta őt a házszabályok értelmében fenytetni. Vandeventer erre nekiment az elnöknek és parázs kis verekedés támadt az elnök és képviselő közt, akiket a teremszolgák választottak szét.

THAW PERE. A New York állambeli Poughkeepsieben hétfőn vette kezdetét Thaw K. Harrynak pere, aki már minden áron szeretne kiszabadulni a matthewani öröklet házából.

31 HALOTT. Az Indiana állambeli Fort Wayneben a New Aveline nevű szálloda porig égett. A szálloda bedüldött falai alatt 31 ember lelte halálát. Életveszélyes égési sebeket szenvedett a szálloda majdnem minden lakója és alkalmazottja.

ROOSEVELTET AKARJÁK. Az elnöki kijelentés következményei.

Megmondtuk lapunk előző számában, hogy Roosevelt Tivadar abbeli kijelentése, hogy nem mondta volna soha, hogy egy újabb jelölést el nem fogad, ha tudta volna, hogy a dolgok hova fognak fejlődni, vakbuzgó hivat arra fogja ösztönözni, hogy akarata ellenére kiteroszakolják újabb jelölését. Feltetésünkben nem csalódtunk. Amióta Roosevelt megette a fenti kijelentését, a Fehér Házat az ország minden részéből elárasztják levelekkel. Azzal ostromolják az elnököt, hogy fogadja el újabb a jelölést. Azzal érvelnek, hogy egy általa felidézett harc közepén van s hogy nem szabad visszavonulnia mindaddig, a míg a harc végleg elintézve nincsen.

Az elnök minden egyes levelet elintéztet s minden egyes levélre az a válasza, hogy ő kijelentésével a visszalépésre kötelezte magát s hogy kijelentéséhez változatlanul ragaszkodik. Mi elhiszük, hogy Roosevelt Tivadar őszintén és igazán ragaszkodik kijelentéséhez, de tudjuk azt is, amit ezt előző számunk vezércikkében kifejtettük, hogy egy általános kívánságnak engednie KELL, ha ez az általános kívánság a chicagói konvenczió méltó módon fog kifejezésre jutni. És Roosevelt számos híveivel fognak gondoskodni arról, hogy a konvenczió Roosevelt-hangulat uralkodjék.

Bennünket cseppnyit sem fog meglepni, ha a chicagói konvenczió egyhangúlag fogja kiküldeni Roosevelt Tivadart mint a republikánus párt elnökjelöltjét.

A NAGYVILÁGBÓL.

FELROBBANT HAJÓ. A japán haditengerészetet súlyos csapás érte. A Mathsushima nevű 3. osztályú cirkálóhajón robbanás történt, melynek következtében a hajó elsüllyedt. A szerencsétlenségnek közel 200 áldozata van. Oyama tábornagynak harmadik és egyetlen fia is az áldozatok között van. Oyamának három fia volt. A két idősebbik az orosz-japán háború alatt pusztult el.

ELMARADT UT. Ferencz Ferdinánd trónörökösnek római útja elmaradt. Az ut a pápának egyes kívánsága miatt kellett, hogy elmaradjon.

BÉKÜLŐ BENNSZÜLÖTTEK. Indiában a lázadó Mohmand-törzs az angolok kivezényelt csapatai levertek. A bennszülöttek most követeket küldtek az angolokhoz. Békülni akarnak.

KIRÁLYI VENDÉGEK. Gusztáv svéd király pénteken nagy kísérettel a Szarszkoje Szebloa érkezett, hogy vasárnap jelen legyen Vilmos svéd hercegnek, másodszüllött fiának és Mária Pawlowna nagyhercegnének esküvőjén.

A LEGGYORSABB HAJÓ. Anglia legújabb páncélos cirkálóhajóját most bocsátották vízre. A próbat vizre sikeresen sikerült. Egy óra alatt 28 csomót tett meg s ezzel utólérte a világrekordot. Ennél a hajónál ez idő szerint nincsen gyorsabb hajó.

AZ UJ HYMNUS. Szemethy György magyar lelkes, hogy látta, mennyi ember esik áldozatul a „Gottterhalte”-gyűlöletnek, oly módon akart segíteni a dolgon, hogy egy új himnusz komponált s azt felküldte Bécsbe a kabinetirodába azzal a kérrrel, nem volna-e jó ezzel az új himnusszal pótolni a régi, mely olyannyira gyűlölt. A kabinetiroda válaszolt Szemethynek s az áll az írásában, hogy a „Gottterhalte” egészen jó himnusz és egyáltalán nincsen semmi ok arra, hogy azt újjal helyettesítsék.

A KÖD MIATT. A White Star vonalnak New Yorkból Liverpoolba tőrekvő két hajója a nagy köd miatt a queenstowni kikötőben nem volt képes utasait partraszállítani. A Cunard-vonal Caronia nevű gőzöse pedig, mely New York felé van utban, ugyanazon okból kifolyólag a reá ugyanabban a kikötőben várakozó utasokat nem vehette fel. A lemaradt utasok a Maurentián fognak New Yorkba érkezni.

NEW YORK—PÁRISI VERSENY. A Züst és a De Dyou nevű két automobil, a new york—párisi nagy automobilverseny véletlenségből lett első Tokioba érkeztek, ahonnan azonnal Wladivosztkba hajóztak. Wladivosztkban megvárják a harmadik versenyzőt, a Thomas-féle kocsit s majd egyszerre fognak indulni.

MÁJUS ELSEJE. A szokásos május elseji nagy felvonulások esodálatosképpen a legkisebb baj nélkül folytak le ebben az esztendőben mindenütt. Fél volt, hogy Párisban és Madridban ez a szokásos körmenet majd valamelyes tüntetésekre fog jó alkalmat adni, éppen azért a rendőrség és katonaság mindkét helyen készenléte lett helyezett. A félelem azonban fölösleges volt, amennyiben sehol semmi zavar nem történt.

A KIRÁLYNÉ ELLEN. Romániában az utóbbi időben megindult a zsidó ellen a hadjárat. Az „idegenek”-et kiutasítják az országból s az „idegenek”-nek nem szabad ingatlan vásárolniok. Ezek az „idegenek” pedig a zsidók, akiket ezzel az intézkedéssel kireheltetlenül kizavarnak az országból. Egy bukaresi újság most ebből kifolyólag megtámadja a királynét és leányát. Vádolja őket, hogy szemet hunynak azok előtt a gyalázatoságok előtt, melyeket különösen a Jassy-i kerületet követnek el a hatóságok.

KIZÁRT MUNKÁSOK. Márirtunk egyszer arról, hogy Angliában a hajóépítő munkások és a hajógyárosok között mennyire kiélesedett a viszály s jeleztük azt is, hogy nagyon kevés remény van a hamaros kiegyezésre. Most Glasgowból a hír érkezik, hogy 15.000 hajócsót már kizártak s ha ez nem fog használni, akkor a hajógyárak összes munkásai ellen fognak hasonló intézkedéseket életbe léptetni, ami körülbelül 250.000 munkást érintene.

J. D. Moskowitz Ohio állam közkedelt bankára és hajóügynöke. KÉT BANKHÁZ. KÖZJEGYZŐI IRODA. A hajótársaságok törvényes ügynöke. PÉNZKÜLDÉS A VILÁG MINDEN RÉSZÉBE A LEGOLCSÓBBAN ÉS A LEGGYORSABBAN — JÓTÁLLÁS MELLETT. — Alapított 1898-ban. J. D. MOSKOWITZ. 1441 West Dakota street és Kossuth-telep DAYTON, Ohio.

KLEIN ISIDOR MAGYAR BANKHÁZA 101 HAWKINS AVENUE, RANKIN, Pa. Legbiztosabban küld és kamatoztat pénzt. Legjobb hajókra ad el jegyeket. Perket, szerződéseket, konzuli hitelesítéseket, katonai-ügyeket biztosan elintéz.

DEUTSCH TESTVÉREK BANKHÁZA 319 East Houston st., New York. Törvényes képviselői a legjobb hajóvonalnak, Hamburg, Bréma, Rotterdam, Antwerpen vagy Flumen át a Cunard vonalon. Pénzküldemények továbbítására az óházába a legmegbízhatóbb cég. KÖZJEGYZŐI HIVATAL. Magyar köcsönkönyvtár, tüzbiztosítás, csomagok kizozatala és házszállítás. Levélczim: DEUTSCH BROS., 319 East Houston st., New York.

Partos patika KÉPES ÁRJEGYZÉKÉRT aki INGYEN akarja kapni. Irjon erre a címre: PARTOS PHARMACY 160 SECOND AVENUE, NEW YORK CITY.

SOMOGYI-BOROZÓ 1270 ELSŐ AVENUE, NEW YORK. a 68. és 69-ik utcák közt. HAZAI BOR. — HAZAI SZOKÁS. HAZAI LEVEGŐ. Magyarok, a borozóba menjünk! — MINDEN SZOMBAT ESTE — C Z I G A N Y Z E N E.

KUN TAMÁS PÉNZKÜLDÉS ÉS HAJÓJEGY ÜZLETE a saját házában ÓVADEK New Jersey államnál \$20.000 a hajótársulatoknál \$5.000 New Jersey állami közjegyző. Mindenféle okmányokat hitelesít és a konzulátus által légitamoztat. Az utasokat személyesen elkíséri a hajóra. Levélczim: LOCK BOX 97 — WHARTON, N. J.

NÉMETH DEZSŐ OKLEVELES AMERIKAI MAGYAR ÜGYPÉD. Peres és perenkívüli ügyek. Közjegyzői okmányok. TÜZBIZTOSÍTÁS. — REAL ESTATE. 136 CHAPIN ST. (a Jefferson street sarkán) SOUTH BEND, IND.

HAJÓJEGYET VÁSÁROLNI ÉS PÉNZT AZÓHÁZÁBA KÜLDENI LEGTÖBBSZÖR ÉS LEGJOBB KISS EMIL BANKÁRNÁL 104 SECOND AVE., NEW YORK INGYEN ANJEGYZÉKÉRT

Hazai Dolgok.

Az asszony tragédiája.

BUDAPEST. Két évvel ezelőtt egy vesprémezei kisebb téglagyárban átalakítási munkálatokat végzett G. I. előkelő fővárosi mérnök, építési vállalkozó. A mérnök, aki maga is nős ember, sűrűn megfordult a gyár gondnokának a házában s heves udvarlásokkal ostromolta a gondnok ifju feleségét. A forró szerelmi vallomások elkábították az asszonyt s egy szép napon a mérnök karjaiba omlott. Hitt a nagyhangú ígéreteknek, de hiszékenységet drágán fizette meg. Az udvarló egyik levelét a férj elfogta, amelynek tartalmából megtudta, amit nem kellett volna megtudnia. Irgalmatlan testi fenyegetések után ejnnek idején az utcára lökte ki a szerencsétlen asszonyt, aki önmagára maradvá, szerencsétlenségének okozójához fordult támogatásért. A mérnök szava és ígérétei ellenére eszerbenhagyta az asszonyt, akitől férje törvényesen elvált. A házasságot a nő hibájából mondták ki felbontottnak s tartásdíj ígérvével elutasították. A szármalmas természetes gondolni lehetett volna, ha irtozatos szenvedési után egy szegényorsú sógora meg nem könyörül rajta s házába nem fogadja. Időközben volt tozajától — emlékeztetve őt ígéreire — több levelben segélyt kért, a levelekre azonban a lovag zsarolás miatt büntető feljelentéssel felelt. Most tüzték ki a bűnpör tárgyalását Sárkány bíró tanácsa elé. De a főtárgyalási nem lehetett megtartani, mert a szerencsétlen asszony nemrég egy baleset következtében szemén oly súlyos sérülést szenvedett, hogy minden valószínűség szerint meg fog vakulni, hetek óta fekszik s így a tárgyaláson nem jelenhetett meg. Az ügyesség az híven, hogy bujjál az asszony, elzetes letartóztatását indítványozta, amit azonban a törvényszék a védő indítványára mellőzött s a főtárgyalást elnapolta. Érdekes egyébként, hogy a sértett udvarló időközben feljelentést visszavonta, de a zsarolás hivatalból üldözendő lévén, az eljárás tovább folyik.

A tanu.

BUDAPEST. Öreg, összeszort emberke állott a járásbíró előtt, ahová tanunak idézték be. A szomszédjának akadt valami ügyes-bajos dolga s az behívatta mentő tanunak. Kérdezi a járásbíró:

- Hogy hívják?
- Nő, várjon egy kicsit, előbb leülök, mert jengék a lábaim. [Leül.]
- Also, jézt!
- Mi a neve?
- Grün Móricz.
- Vallása?
- A vallásom... [nevet].
- Ne nevésem, hanem mondja.
- Tessen választani. Ha akar, héber, ha akarja izraelit, ha jobban esik Mózes, de ha minden áron tudni akarja, zsidó.
- A foglalkozása zsidó?
- Na ja, zsidó vagyok! Csak voltam, voltam, mikor még jól állottam. De, ó istenem, tönkrementem.
- Tehát eszerint most?
- Csak szegény házaló zsidó vagyok.

Merénylet egy gyerek ellen.

BUDAPEST. Minap délelőtt tizenegy óra tájban a főváros egyik forgalmas helyén, a Kecskeméti-utczába nyíló Bátya-utczában vakmerő és aljas merénylet történt. A Bátya-utczán ment keresztül Buschmann József mézszármester József nevű tizennégyesztendős fia. Amikor a 19. számú ház elé ért, hirtelen elébe ugrott egy munkáskülsőjű ember, megragadta a kezét s magával rántotta a ház kapuja alá. Ott elvette egy nagy konyhakést s a fiu mellé nek szögezve, megfenyegette:

— Ha kiáltani mersz és nem jössz utánam, leszurlak!

A fiu nagyon meg volt rémülve s kénytelen volt követni a férfit. Az a hosszú udvaron keresztül egészen hátra vezette egy kis szobába. Ott elvette tőle a pénztárczáját, két kis aranygyűrűjét s erkölestelen merényletet követett el ellene. Aztán kilökte az ajtót, de újból megmutatta neki a kést és megfenyegette:

— Ha nem mégy ki eszedesen a házból, agyonszurlak!

A fiu sirva szaladt a központi vásárcsarnokba az apjához és elmondotta, mi történt vele. Buschmann nyomban a legközelebbi rendőrhöz sietett, majd együtt mentek a főkapitányságra, ahol bejelentették az aljas támadást. A főkapitányságon két detektívet adtak a fiu mellé s együtt bejárták azokat a koreszmákat, ahova munkások szoktak járni. A Várház közelében az egyik koreszmában a fiu ráismert a támadójára:

ra: Vojesies Simon rovott multu gabonamunkásra. Bevittek a főkapitányságra, de annyira részeg volt, hogy nem lehetett kihallgatni. Délután három óra tájban felébredt, akkor újra kihallgatták. Mindent tagad és semmire sem akar emlékezni, pedig megtalálták a zsebében a fiu két aranygyűrűjét. A rendőrség őrizet alatt tartja és folytatja a vizsgálatot.

Sorsjegyekkel szédülő paraszt.

BUDAPEST. Hogy a föld egyszerű népénél hiszékenyebb és könnyebben becsapható nincs, arra élénk példa a következő. Sarnyai Márton paraszt összesen már hét esztendő óta fogházban különféle csalásokért, főleg pénzhamisításért. Ismeri is mindenké, azt csapja be mégis, akít akar. Ez a Sarnyai szerzett egy esomó reklámtáblát, aztán kinézte az újságokból, hogy melyik osztályorsjegyet huzták ki a legnagyobb nyeresémményvel. Ezt azután ráírta az értéktelen blankettákra, eladva darabját 2—3 koronájával. Mikor ezen is tul volt, felírt egy pesti bankhoz, ha vajjon kihuzták-e a jelzett számot. Természetes, hogy igenlő volt a válasz, mire Sarnyai ezzel a levéllel megjelent áldozatainál és áradozva beszélt el, hogy az 5 révén 150.000 koronához jutottak. Majd 100—200 koronát kért tőlük, hogy Budapestre utazhassék a pénzért. A nagy nyeresémmény álombeli boldog tulajdonosai készséggel bocsátották rendelkezésére a kért pénzt, amivel Sarnyai úgy elutazott, hogy a rendőrség sem talál a nyomára. Harmincz ilyen feljelentés van ellene. Ha pedig elfogják, bezárják, kiszabadulása után biztos, hogy ugyanezeket az áldozatokat csapja be megint. Hiszen a mostani eset sem először történt, mi biztosít róla, hogy az utolsó lett volna?

Munkások kizárása.

ARAD. Közel két hét óta szabósztrájk van; a sztrájkot sem a budapesti központ, sem az aradi szociáldemokrata párt nem helyezte. A segéddek mindazonáltal nem álltak el tulzó követeléseiktől, mire a mesterek az összes szabómunkások kizárását határozták el. E határozat értelmében elbocsátották már a dolgozó munkásokat is.

Hirtelen halál.

BÁRTFA. Friedenbergr Mór németországi 56 éves kereskedelmi utazó a Hungária-szállóban hirtelen meghalt. A szálloda személyzetének feltűnt, hogy Friedenbergr délig sem jött ki a szobájából. Rendőri asszisztenciával feltörték az ajtót és az utazót halva találták ágyában. Szívszélhűdés érte. Az elhunytat zsidónak nézték, a chevra kadisa vette át a hullát, a zsidó temető halottas házában szertartásosan megmosták, felravatalozták és csak az utolsó perczben tudták meg, hogy Friedenbergr — nevének, szakállának és a külvizsgálat daczára — román. kath. vallású volt.

Kirabolt ezredpénztár.

DEBRECZEN. A huszárlaktanya ezredirodájában betörök jártak s kifosztották a három asztalfiókot és az egyikből elvittek 250 koronát, melyet megelőző napon helyeztek el benne ideiglenesen. A szobában még egy vaskazetta is volt, melyben az ezredpénztár volt, de ez teljesen érintetlenül maradt. A tettesek még csak hozzá sem nyultak. Ugy látszik, megelégedtek az eddigi zsákmánnyal, a 250 koronával. Az esetről azonnal jelentést tettek a parancsnoknak, Czitró Károly alezredesnek, aki elrendelte a vizsgálatot. Az a gyamu, hogy a betörök a legénység sorai között vannak.

Leégett falu.

DÉVA. A hunyadmezei Sztéja községben minap este egy ház kigyuladt. A lakosság a vészhirre a tűz színhelyére sietett, azonban rémületében fejvesztve jajveszékelt. A nagy szél oly gyorsan élesztette a tüzet, hogy úgy szólván az egész falu porrá égett és összesen csak 20 ház maradt meg, mely a szél ellenkező irányában, a tüztől védve volt. Sok igasállat, baromfi, takarmány és gabona pusztult el. Az elpusztult vagyonnak csak legkisebb része volt biztosítva.

Vandalizmus egy temetőben.

EPERJES. A nagysárosi zsidótemetőben ismeretlen tettesek nagy vandalizmust vittek végbe. Több sírkövet eltörték és egyes sírköveknek felírását bepiszkították. A vizsgálatot megindították.

Letartóztatott földbirtokos.

ESZÉK. Papp földbirtokost, aki röviddel ezelőtt 3000 holdnyi birtokot vásárolt Pozsega körül Bíró Jenő budapesti lakostól, család miatt letartóztatták. Papp a vásárolt birtokot a legközelebbi idő alatt parcellázta és jó árért eladta, Birónak azonban nem fizette meg a vételárat. Különböző egyéb

nagystíli szélhámosságokkal is vádolják. Eszéken a Royal-szálló tulajdonosával érintkezésben állott a nevezett szálló megvásárlása céljából. A vételárban, 800.000 koronában már meg is egyeztek. Az üzlet azonban nem jött létre, mert Papp nem tette le a követt elöleget. Papp egy nagy eszéki háza is megvásárolt, amelyben szappangyárat akart létesíteni. Papp felesége állítólag egy háromemeletes budapesti ház tulajdonosa. Letartóztatása nagy feltűnést kelt.

Tettenért csendő.

GURBÁN. Aradmezeje. A faluban izgalmas szerelmi dráma történt. Oala Pál oláh legény kedvesénél, Srbán Rebecka tizenöt éves oláh leánynál érte Bozók Mihály esendőt. Oala összeszedita a esendőt, mire ez kardjával a legényt kezdte összevagdalt. A sebesülteit haldokolva a borosjenői kórházba szállították.

Véletlen szerencsétlenség.

JÁSZAPÁTI. Berente Lajos gazdálkodónál szecskát vágta. Munka közben szerencsétlenség történt, amennyiben Horváth Flórián gazdasági alkalmazott jobb kezét a gép elkapta és gyűrűsujját kettéhasította. A segítségül hívott Khindl Barna dr. rögtön megjelent és a sebet összevarrta.

Véres verekedés.

JÁSZBERÉNY. Hering Béla verekedő legény hírében állott. Benne volt 5 minden nagyobb verekedésben. Böven kivette azokból a részét. Nem egyszer kapott, de többször adott. A mult évben is volt egy nagyszabású verekedés. Természetes, hogy nem hiányzott ő onnan. Győztes volt. Tökmag Kovács Kálmánt szurta meg akkor. A napokban elment a Tüzkő-koreszmába. Találkozott tavalyi volt ellenfelével. Az egy nagyobb társasággal mulatott ott. Nem állta meg, hogy ismét belé ne kössön. Az nem törődött vele. Békésebb természettel bírt. Később valamiféle dolga akadt az udvarban. Hering utána ment. Lököste. Mikor az tovább nem tűrhette már Hering köztökölését, kést rántott és mellébe szurta azt. A kés tüdejét is átdöfte. Sérülése életveszélyes.

Hat hónap egy anyósért.

KASSA. Hogy az anyósok mégsem olyan rettenetesek, mint amilyenek őket a köztudat tartja, annak egy jó ellen a kassai egyik bíróságnál nemrég lefolyt bűnpör érdekes bizonyágát adta. Popovics Mihály az a fehérhollószámba menő vő, aki noha csak 24 éves és nem is megvetendő férfi. — Leskö Mária, az 50-es évek derekán is tul levő anyósa irányában gerjedt lángra és pedig anyóvira, hogy midőn 1907. évi július 12-én, este a lakására érve, anyósát egyedül találta ott, rajta oly lelkesedést vett erőt, hogy az anyós ránczos arczára a esőkök özönét czuppantotta, majd a szerelmennek az adott esetben himesnek éppen nem mondható mezejére tért át az anyós minden tiltakozása mellett is. De baj lett a dologból, mert rosszkor talált megérkezni a furesa vőnek megrövidített élettársa, aki boszújában nem akarta a látottakat diszkrézióban tartani és így a dolog a törvényre került, mely 6 hónapra értékelte a vőnek anyósa iránti nem mindennapi erős szeretetét.

Elfogott betörök.

KASSA. Minap éjjel két betörő be akart törni a Weisz József tulajdonát képező Szepsi-ut 70. szám alatti fűszerüzletbe. Sütő András és Radonics András rendőrök azonban, kik a külvárosi utcákat mint járőrök bejárták, a betörőket rajtakapták és elfogták. A tettesek a rendőrségen Wrobleczki János és Csiseszki Stanislav neveket mondtak meg. Mindkettő lengyel, illetve orosz alattvaló. Igazoló okmányaik nem voltak. A két orosz a rendőrség letartóztatta.

Felmentett orgazda.

KASSA. A mult évben történt, hogy Ziegler Lipót órást orgazdasággal vádolták és előzetes letartóztatásba helyezték. A törvényszék e napokban tárgyalta ezt az ügyet és Ziegler dr. Gábor Herbert védelme után az orgazdaság vádját alól felmentette.

Vízbefutó gyári munkás.

KASSA. A keramitgyár egyik munkáslakása mellett elterülő tó szélén vízbe fulltan találtak Pechnyik Jójtok gyári munkást. A munkások előadása és a rendőri nyomozat folytán megállapítást nyert az, hogy az epileptikus Pechnyik mosakodni ment a tóba s valószínű, hogy e közben görcsöt kapott s összeesett. A tó körül azonban senki sem volt, aki segítségére jöhetett volna és így a munkás vízbe fullt. Pechnyik nős, családos ember, hozzátartozói Galicziában laktak. Hulláját a köztemetőbe szállították ki.

Eltárolta a vonat.

KECSKEMÉT. Minap délelőtt a Budapest felől jövő budapest—kisznyiz—kecskeméti vicinális a nyitott átjárónál elütötte Sántha Andor földbirtokos kocsiját. A mozdony a kocsiit lökte a töltésről és a lovakat megölte. Sántha, aki személyesen hajtott, a fején sérült meg könnyebben.

Orvossztrájk.

KOMÁROM. Miután a komáromi munkásbiztosító pénztárak és az orvosok között több ízben megkísérelt tárgyalások nem vezettek eredményre, az összes orvosok lemondtak állásukról és a pénztár költségére beszüntették a kezelést. A pénztár igazgatósága elhatározta, hogy pályázat útján fogja betölteni az orvosi állásokat, ennek megtörténtéig pedig a három napnál rövidebb ideig tartó betegségeknel és az ambuláns betegeknek egyszeres táppénzt, három napnál tovább tartó betegségeknel pedig kétszeres táppénzt fizet a keresetképtelen tagoknak.

\$ 15.000.00 Biztosíték New York Állam Pénztáránál.

SCHWABACH
MAGYAR BANKHÁZA
1431—1st Ave., New York, A 74-IK UTCZA KÖZELÉBÉN.
AZ ÖSSZES HAJÓTÁRSULATOK MEGHATALMAZOTT KÉPVISELŐJE.
HAJÓJEGYEK bármely vonatra eredeti áron.
PÉNZKÜLDEMÉNYEK legbiztosabban és leggyorsabban továbbítanak.
KÖZJEGYZŐI IRODA. — HAZAI ÜGYEK gyors és pontos elintézése. — Felvilágosítás INGYEN. — TŰZBIZTOSÍTÁS.

United States Health and Accident Insurance Co
I. B. PITCHER, President.

BIZTOSÍTÓ TÁRSASÁG BETEGSÉG, BALESET ÉS HALÁLESET — ELLEN. —

KELETI FŐIRODA: 76 William street, NEW YORK.
SEGÍTSÉG BETEGSÉG, BALESET ÉS HALÁLESET ELLEN.
Aki családját és önmagát szereti, siessen be iratkozni.
Beiratási díj 5 DOLLÁR, havi járulék 1 DOLLÁR.

AKI természetes módon megbetegszik, félféven át minden napra eg. dollárt kap.
AKI baleset folytán megbetegszik, egész éven át havonta 20 dollárt kap.
AKIT utazás közben baleset ér, hetenkint tíz dollárt kap.
AKIT baleset folytán utólr a halál, örökösöknek a társaság kétszáz dollárt ad.

..... UNITED STATES HEALTH AND ACCIDENT INSURANCE CO. 76 William street, New York.
Uram! Miután a társaságha belépni óhajtok, sziveskedjenek hozzám magyar ügynököt küldeni.
Név
Házszám utca
Város állam
Vágja cet ki és küldje be a fenti címre.

MAGYAR KÖRLÉVELET, MELY MINDEN TOVÁBBIT MEGMÖND, KIVANATRA INGYEN MEGKÜLDÜNK MINDENKINEK BÉRHOVA.
Mindenké igy czimzendő:
UNITED STATES HEALTH & ACCIDENT INSURANCE CO.
76 William street, NEW YORK CITY.

KNAUTH, NACHOD ÉS KÜHNE
PÉNZTALVÁNYOK, HITELLEVELEK A VILÁG MINDEN RÉSZÉBE
ÖRÖKSÉGEKET ÉS KÖVETELÉSEKET PONTOSAN BEHAJTANAK
15 WILLIAM STREET = = NEW YORK.

Wolf Brothers & Co.
Bankers & Brokers
BANKÁROK ÉS BÁRMILY BANKÜGYNEK LEBONYOLÍTÓI
— TAGJAI —
A NEW YORKI TÖZSDÉNEK, A NEW YORKI GYAPOT-TÖZSDÉNEK, A PHILADELPHIAI TÖZSDÉNEK, A NEW YORKI KÁVÉTÖZSDÉNEK, A CHICAGOI KERESKEDELMI KAMARÁNAK
100 Broadway, New York
1339 Chestnut St., Philadelphia
Auditorium Pier Block, Atlantic City.

MONOPOL KÁVÉHÁZ
RUDNER és ROTH, tulajdonosok
NEW YORK, 145 MÁSODIK AVENUE, a kilenczedik utca sarkán
— Kitűnő ételek és italok —
A MAGYAROKNAK KEDVENCZ TALÁLKOZÁSI HELYE
— Szombat és vasárnap este elsőrangú czigányzene —

ájus 5.
SENY.
automo-
automo-
lsói Tol-
al Wla-
vosztok-
senyöt,
egyszerre
os május
dálatos-
lytak le-
t. Félő
ban ez a
amelyes
dni, ép-
tonaság
t helyez-
ges volt,
nem tör-
ománia-
lt a zsi-
enek"-et
...ideg-
nt vásá-
pedig a
kedéssel
z ország-
ost ebből
lynént és
y szemet
tosságok
ssy-i ke-
zok.
ár irtunk
a hajó-
rosok kö-
zszály s je-
s remény
ost Glas-
y 15.000
nem fog
k összes
ló intéz-
körülbe-
tiz
ankára
ÁZ
A.
ényes
S
SZÉBE
N
BAN
T. —
ITZ
h-telep
o.
OR
ZA
KIN, Pa.
at pénzt.
Pereket,
ítéseket,
ntéz.
EK
York,
gjobb
réma,
Fiu-
ására
czég.
üzbtz-
és ha-
York.

A KILENCZVENKILENCZES SZÁMU SZOBA.

— BÜNYGYI REGÉNY. —

Irta: Griffiths Arthur.

[Tizenharmadik folytatás.]

— Csapatkózik, senhora.

— Talán ö küldte, hogy ezt elmondja nekem. — kiáltott mérgesen közbeszólván. — Hiszen hírnöke még csak pár napja volt itt, az az ember, akit uti bírónak küldött.

A megholtak megbízottja, ha csak nem a siron túlról! Lehetetlen! Talán olyan valaki lehetett, kit Yriarte meg a végzetes dőlés előtt bizott meg? Ez volt legelső gondolatom; de már a következő pillanat felvilágosított feltévesem helytelenségéről.

— Kérje őt, hogy írja le látogatóját, — mondtam a tolmácsnak.

— Uj nyom felfedezésére véltem akadni. — Egy „forastero“, egy idegen volt, csak keveset beszélt kastíliai nyelven, de eleget arra, hogy fiúról hírt mondhatson. Egyenesen tőle jött, abban biztos voltam. Meg is mutatta nekem a megállított szent képét, melyet Xavier folyton szívében hordott.

— És melyet csak a gyilkos keze tulajdoníthatott el, — gondoltam. Ki is lehetne más? A gonosztevő, ki az alkalmasint saját céljait végtől lopta el, hogy azt, mint esalhatatlan jelt küldhesse el az anyának, rábírando őt, hogy a tengeri utazó bírondót, vagy bármilyen tárgyat, melynek bírására vágyott, bizalommal átadja neki.

Gyorsan futott át az okoskodás agyamon, mialatt az agg nő ide s tova támozgott, folyton dörmögve s utolsó mondatának egyes szavait ismételve.

Minél tovább gondolkoztam, annál határozottabban s esalhatatlanabban tűnt fel előttem a szükségeség, hogy a látogató azonosságának megállapítása mindenek feletti fontossággal bír. Minden attól függ. Ily megbízás kétsébe ejtő bizonyítékul szolgálhat a gyilkos, vagy esetleg annak megbízottjai ellen.

— De ki lehetett?

Kérdésekkel ostromoltuk a vén asszonyt. Magas, vagy alacsony volt-e? Barna, szöke, öreg, vagy fiatal? Angol volt-e, vagy mi?

De ő csak a fejét rázta minden meghatározó jelzóra és mikor mi mind jobban jobban sürgöttük, arca kifejezéstelen bambasággal bámulva az ürbe, áthatolhatlan makacs némaságba merült.

Végre otthagytam őt, más alkalomra tartva fenn a támadás megújítását. Ramonnak kellett ismét felkeresnie s elkövetnie mindent, mire csak rábeszélhetőség képes lehet. Elszántam magam, hogy ha már semmi más mód nem vezetne célhoz, szeliden adja tudtára fia halálának híret, heves természetének kitörésére számítva, hogy a boszu érzete felbúványa benne, közlékenyebb lesz elkeseredésében.

Egy eszme fokozatosan kezdett hatalmába keríteni engem, hogy vajjon nem volt-e a titokzatos látogató maga Sarsfield. Smart levele még jobban megerősítette ebbeli véleményemet. Ki tudja, nem csupán amit-e hosszasan betegségre s elárkóztatására — mondtam magamban. — mely csupán ürügy lehet elutasításának rejtegetésére, ami lehetővé tenné neki a látogatót tenni Spanyolországban.

Igaz, hogy a két hölgy beavatása nélkül nem távozhatott Bytheseából, de hát szükség esetén nem lehetett-e biztosítani magának valami szinleges mentéssel Bertram kisasszonynak s fél vallomással nevének hallgatását, mikor én ugyis azt képzeltem, hogy neje már is sejtett valamit és kész volt őt minden kitalálható támogatásban részesíteni.

Sok minden hozzájárult gyanum megerősítéséhez, hogy Sarsfield személyesen maga jött Cadixba. Hol is találhatni volna más küldőnczöt, kiben feltétlenül megbiznék. Hiszen mindenkifeletti volt neki a titoktartás. Igaz, hogy pénzért talált volna talán más megbízottat is e célra, de mennyivel biztosabb s könnyebb, ha maga meg személyesen.

Amellett ő már jól is ismerte az utat Cadixba: mindenesetre kellett némi érintkezésben is állani valamikor áldozatának, azon embernek családjával, ki egykor az ő kereskedelmi házában szolgáltatóban állott, mint hajókapitány. Nem voltak-e a körülmezők is valószínű, sőt meggyőző érvek az én új következtetésem előnyére?

E nyomat követve, vizsgálatot inditottam meg Sarsfield felkutatása iránt. Vajjon látták-e őt, vagy hozzá hasonló egyént Cadixban az utóbbi pár nap alatt. Mi ketten Ramonnal bejárunk valamennyi előkelő és alsóbrendű fogadót, valamint mindazon helyeket, hol csak idegen elszállásolható, de a felelet mindenütt ugyanaz és tagadó volt. Hasonló eredmény várt ránk a vasutak állomásain, valamint a gőzhajó kikötőjében is, se Sarsfieldről, se hozzá hasonló egyéniségéről nem hallottak sehol semmit.

Hancum hát persze ő állítólagban is lehetett, melynek minőségéről nekem természetesen nem lehetett fogalmam. Megváltoztattam tehát invésztigációim irányát s most már egészen a tengerész bíróndre összpontosítottam figyelmemet, melyről az öreg asszony említett tette.

Egy tengerészi bírónddel utazó ember, de nem tengeri hajós. Azt hiszem, ez olyas valami volt, mire Sarsfield nem igen gondolt, hogy mi rájöhörünk-e ilyesvalami által nyomára.

Én nagyon vérmes reményeket tápláltam az irányban. Ramon nagy hátszóra volt. Ó annyira tudott hatni az öreg anya érzelmeire, hogy meglehetősen leírását kapta meg a bíróndnek. Most már tehát csak remélni és türelmesen kellett várni az események fejlődését az idő folyamánban.

XIII.

A „Dos Hermanos“.

Mialatt Ramon további kutatásainak eredményére vártam, időmet lehető legjobbba igyekeztem eltölteni az unalmas tengeri kikötőben. Az idő bizony nagyon keserves és hosszú lett volna, ha szorosabb ismeretséget nem kötök az „Egyesült Államok“ fregattjának tisztviselőivel, mely engem Cadixba visszahozott.

Mind kitünő, derék cimborára volt, nyiltszívű, őszinte, vendégszerető ember. Valamennyivel megbarátkoztam, de különösen a kapitánnyal, Verheydennel. Folyton vetélkedtünk az egymás iránti előzékenységben. Gyakran ebédeltem vele a fregatte fedélzetén; valamint ő is sokszor nálam, a fogadómban. Verheyden kapitány mindig tréfált az általam elvállalt nyomozás felett.

— Nos, mennyire haladt a vizsgálat? — kérdezte tőlem egy este, mikor borozva egymás mellett üldögéltünk a „Fonda de Mar“ fogadóban.

— Nem annyira, amennyire én óhajtanám; de azért csak haladunk — feleltem, s ekkor a közlékenység szükségét éreztem, kitértam előtte szivemet, elmondam neki mindent, s végül a nehézségeket is, melyekbe ütköztem.

— A látszat ugyancsak Sarsfield ellen van, — így nevezte őt, nemde? — azt tagadni sem lehet, — jegyezte meg Verheyden kapitány, mintán figyelmesen kihallgatott.

— De szeretnék meggyőződni, vajjon ő jött-e Cadixba?

— Az nem lehet nagyon nehéz dolog. Itt van a bírónd, mely nyomra vezet. Nem oly könnyű elrejteni egy tengeri bíróndot.

— Ha csak magával nein vitte már saját hazájába, Angliába.

— Sokkal valószínűbb inkább az, hogy kinyitotta és kiszívta belőle, a mire szüksége volt, megsemmisítette, vagy elhagyta valahol.

— Az elárulta volna.

— Eh! Azt hiszi, tudja, hogy valaki üldözi?

— Addig nem, míg engem meg nem lát, az pedig nem valószínű. Én távol Gibraltárban voltam azalatt, míg ő ott járt.

— Nos, akkor hát mit törődött vele, hogy ki találja meg a bíróndot? Ő kivette belőle, amit birni akart.

— Annyi bizonyos, hogy valamit keresett, de mit?

— Legvalószínűbb, hogy okmányokat, iratokat, melyeket megszerhetni vélt a meggyilkolt férfi táskájából, de talán abban nem voltak benne.

— Nem és alkalmasint ott csak valamiféle jelt talált fel, mi őt Cadixba s a meggyilkoltak anyja házához utasította.

— Így kell lenni, Verheyden kapitány ur.

— Fogadni mernék rá.

— És azon iratok bizonyosan Sarsfield ellen valami bizonyítékokat foglaltak magukban és pedig minden esetre rá nézve terhelőkét.

— Biztos on abban, hogy Sarsfield s a meggyilkolt ember közt volt összeköttetés?

— Ez már több módon be van bizo-

nyitva, s főleg a spanyol által bitorolt névvel.

— De hát mi volt az ő igazi neve? Még azt nem mondta meg ön nekem, — mondtam, s kérdésből láttam, hogy nagyon kezd érdeklődni, mikor pedig megmondtam neki, felkiáltott:

„Dos Hermanos!“ „Iriarte!“ Ez rendkívül különös. E nevek nem ismeretlenek előttem, mr. Leslie. Miféle hajó volt az és mikor vetett horgonyt?

— Egy 400 tonnásnak bejegyzett hajó volt. A cadixi kikötőből 188* márczius 19-én indult ki s borszállítmányul Havanna felé tartott.

— Igen, xerési bor volt beírva rakománylevelébe, „priorato“ [priorsági termék] s részben arragoniai bor; mikor a bahamai nagy csatornában utólértem, semmiféle rakományt nem találtam a hajón.

— Mikor ön utólérte, Verheyden kapitány ur? Szentséges ur Isten! mit tud ön felőle? Éppen azírtán akartam kérdezni, nem tudna-e engem a cubai kikötőkben nyomára vezetni, s ime most ön azt mondja, hogy ismerte a hajót?

— Hogy ismertem?! Terrington! ismertem bizony jól a hajót kapitányával együtt s összes csövesek személyzetével együtt.

— Folytassa tehát, kérem, beszéljen el nekem mindent felőle.

— Hát biz’ az hosszas történet, de telve eseményekkel. 188* évben az Egyesült Államok „Opussum“ sajka-gőzösének voltam parancsnok-hadnagya, mely a floridai öbölben a Bahamák táján és Havanna körül czirkált. Miként tudja, akkoriban léptünk fel erőlesen a titokban folytatott rabszolgakereskedés ellen. „Samu bácsi“, — az Egyesült Államokat tréfásan s névvel személyesítik — igen szigoruan vette a dolgot és semmiféle embervásárt nem tűrt többé semmi szín alatt. Rendeletem volt minden hajót, melyen négerek lehetnek, élesen szemügyre venni és bárhol is lefoglalni. Heteken át, sir, semmit sem találtam, míg nem egy New Providenceből való sebes bárka parancsnokától hallottam, hogy egy gyanus kinézésű, erős alkotású és nagy személyzetű hajó jó széllel haladt észak felé s mikor vele találkoztak, Havanna irányába fordult. Gyanakodva a leírás alapján, a hajónak utját akartam vagni.

Folytonosan erős délnyugati szél fujt; a harmadik nap a hajó vitorlái már szemünkbe fehérek. Ők szintén megláttak bennünket, mert a hajó egyszerre csak sokkal gyorsabban kezdett haladni. Minden vitorláját felhúzta s látszott, hogy menekülni akar előlünk. Teljes gőzerővel vettem üldözőbe. Suhánno „clipper“ hajó volt s kézelhetén ön, hogy a vadászat sokáig tarthatott. Már késő délután volt, mikor megközelíthetők. Nemsokára már csak néhány fonálnyira voltunk tőle s végre utól is értük.

— Miféle hajó? fel a lobbogó s csónakot vizrebozását! — kiáltottam keresztül a szőlő-eszövön.

Spanyol lobbogót húzott fel, de folytást tovább suhant s nem igen látszott hajlandónak a közelebbi érintkezésére.

„Állj meg, vagy fenékre lök! — kiáltottam most már a távkürtön, látva, hogy tovasiet és parancsot adtam, hogy a hajó előzésére tüzeljenek. A clipper okkor irányából kitért, de mi hirtelen oldalára kanyarodott s csáklját vetettünk rá. Legényegek készen állott s a kapitány kardot rántott, harcztot vezényelve, de csakhamar belátta, hogy tulerővel lenne dolga s kardját ismét visszarejtette hüvelyébe.“

„Ez megértése a spanyol lobbogónak!“ — kiáltott daczosan, tiszta angol kiejtéssel. — „Ezért ön felelni fog!“

„Miert nem állott meg, mikor utólért? Mutassa igazoló irait!“ — volt az én válaszom.

— Mind rendben voltak. A hajó „Dos Hermanos“ Cadixból. Havannában, spanyol borokkal terhelve. Kapitánya Iriarte Xavier.

„Ide le egy-két kékujjias szállásmenter!“ — kiáltottam és hitelesítéket ezt a rakományt. El ne ereszszétek addig, nézzetek át mindent.

— Ez a parancs dühösítette a kapitányt, azt láttam, de nem vethette magát közbe, csupán azerza sápadt el agyon, mikor szállásmenterem feljött a fedélzetre jelentésével.

— A hajó fedélzetének köze úgy van felszerelve, mint egy rabhajó, Verheyden kapitány ur.

„Vannak rabszolgák is a fedélzeten?“

„Egyetlen néger sincs, de közvetlen az imént kellett ott lenniök, minden jel arra mutat.“

— Ugyan, mit csinálhattott velük? hová rejtették el őket? Száz mértföld-

nyire voltunk a szárazföldtől, naszádjai mind a hajónál voltak; egyszerre különös gyanu villant át agyamon, de nem mertem azt nyilvánítani, nagyon is borzasztónak látszott.

Lefutottam hirtelen szállásmenteremmel és megnéztem a fedélzet között. Semmi kétség sem lehetett, a löcsák, a láncok, ételmorzsák, vizes tökök, minden a rablás történetét bizonyította. De hát hová tűnhettek a boldogtalanok, kik csak az imént lehetek itt bezárva, piszkos és nyomorban? Legalább csak életben vannak talán? Ha nem, hát mi lett belőlük?

Felmentem a felső fedélzetre, elhatározzva a fenékig átkutatni mindent.

„Gyűjtsétek össze valamennyit a hajó hátuljába!“ — kiáltottam és mikor minden embert kiállítottak, rövid beszédet tartottam hozzájuk. Elmondtam nekik gyanumot, hogy valamely ocsmány cselekedet hajtattott végre és az Egyesült Államok kormánya nevével mindannyinak feltétlen kegyelmet ígért, ki nyílt vallomást tesz.“

„Ől ocsmány, rut tömeg volt az, a mely rutat csak valaha megpillantottak szemeim, mr. Leslie. Volt köztük spanyol, görög, máltai és minden nemzetnek kores születteiből.“

„Korom, sötét ábrázatu, gyilkos kinézésű, hitvány söpredék, kik nem rettenének vissza semmiféle véres cselekedettől. Felszóalásom azonban mégis alkalmas helyen érintette őket, mert alkalmat adott nekik eladni, elárulni egymást.“

— Vagy hat ficzko lépett előre s tán többen is megtették volna, de elkéstek vele.

— Sohasem hallott ön még olyan történetet, mr. Leslie. Eludoritott, örült tett az bennünket. Azt hiszem, hogy embereim tán felkötözték volna a tömeget megbotránkozásokban, ha nincsenek oly szigorú fejelem alatt.

— De mi történt hát, mit míveltek a szerencsétlenekkel?

— Vízbe fullasztották, kétszázötven emberi lelket löktek a vízbe, amint vak ebkölyköket szokás.

— De az Isten nevében, miért?

— Hogy tisztán szabaduljanak körmeink közül. — Azt gondolták, hogy megmenekülnek, miután nem lesz semmi bizonyítékunk ellenük.

— A kapitánnyak, annak az Yriarténak a műve volt ez?

— Nem egészen, habár őt vonták felelősségre. Ő persze a kapott instrukcióival iparkodott mentegeitni magát. Azt mondta, hogy tulajdonosai parancsolták neki elszállítani ezt a rakományt.

— És bebizonyult-e az? — kérdeztem hévvel, mintegy sejtve, hogy Yriarténak mentése mint vád Sarsfieldre vonatkozott. Kik voltak a hajó tulajdonosai?

— Cooch és Izquerdo. Elégge megjegyztük nevüket. De hát mit tehetünk ellenük? Havannában lakó kereskedők voltak, s így kívül estek az amerikai törvények hatáskörén. Egyébként a kapitány állítása sohasem nyert megerősítést; nem tudta elomutatni megbízását.

— Tehát semmiképpen sem szabadulhat meg?

— Nem valószínű. Galvestonba vittem őt be hajójával s egész csapat legényiségével együtt, min’ zsákmányt. Ott a legfelsőbb bíróság elé állítottattak, gyilkosság elkövetésével vádolva a nyílt tengeren és bűnösnek is találtattak.

— De nem akasztattak fel, amint valóban megérdemelték volna.

— Az az állam nem akasztó állam, mr. Leslie, megszabadultak tehát a bebörtönözéssel. A kapitányt élethosszra zárták el, de úgy látszik az ő szavaiból, hogy megszökött valamiképpen, vagy kegyelmet kapott. A bírák is elég gyakran túlságos lágszívűek az eféle kártékony gonosztevők iránt.

— A bün végtére mégis megtorlást talált. Saját bieskájával szuratni le hátulról...“

— Még az is túlságos könnyű halál volt neki. Hajlandó vagyok hinni, hogy az az ember, aki őt megölte, ugyancsak jó szolgálatot tett a társadalomnak.

— Ezt a tanítélet hirdetni nagyon veszélyes volna, Verheyden kapitány ur, — mondtam protestálva. — Különösen a jelen esetben, mikor a gyilkosnak is része volt áldozatának bűnében.

— Nem, nem, azt nem szabad mondania; még nem tudhatja biztosan, vajjon Sarsfield csakugyan bünrészes volt-e az öldöklésben.

— Minden esetre nagyon alapos gyanu terhelte firmáját, de ha lelkiismerete tiszta, miért vitte a dolgot ily végletekre? Ha szembeszállhatott volna Yriarte fenyegetésével, nem kellett volna őt megölnie.

— Ön még mindig vádolja őt a gyilkosság elkövetésével?

— Kétkelkedhetik-e még, miután most már oly sokat tudunk?

— Helyzetében nem szeretnék lenni, annyit mondhatok; de bizony sok dolgot fog ez az ügy önnek adni, ha rá akarja bizonyítani.

— Legközelebbi látogatása Cadixban...“

— Ah, ha azt be tudná bizonyítani, de vajjon képes lesz-e arra?

Mialatt eszedesen s részletesen megvitattuk az ügyet, iparkodva logikailag megállapítani következtetéseinket s a

KRAJNYÁK JÁNOS

Cleveland, O., 2755 East 79th street
alatti legmodernebbül berendezett szalonját ajánlja honfitársai pártfogására. Kitünő whiskey, törköly, nemkülömben mindig friss horvát és üveg sör, tizes magyar borok, finom zamatu szivarok, billiárd, stb. állanak a közönség rendelkezésére.

MOLNÁR KÁROLY

Cleveland, O., 2747 E. 79. st. alatti legmodernebbül berendezett szalonját ajánlja honfitársai pártfogására. Pompásan pompásabb italek, tizes magyar borok, kitünő szivarok, billiárd, kuglüzó, stb. állanak a közönség rendelkezésére.

KÉPVISELŐINK.

- A „Bevándorló“-t a következő urak képviselik a következő helyeken olykép, hogy előzetes díjakat fovekhetnek és nevében nyugtáshatnak:
- MAKRAY JENŐ ur.....South River, N. J.
VERES JÁNOS ur.....Trenton, N. J.
JUHÁSZ ISTVÁN ur.....Poughkeepsie, N. Y.
TORHÁN JÁNOS ur.....Yonkers, N. Y.
GÉTSY JÁNOS ur.....Torrington, Conn.
HISZNYAY JÁNOS ur.....Danbury, Conn.
STENTZEL RICHARD ur.....Philadelphia, Pa.
POTMESIL ISTVÁN ur.....South Bethleem, Pa.
SAMU GYÖRGY ur.....South Sharon, Pa.
BICZÓ FERENCZ ur.....South Bend, Ind.

HA BAJBA JUTOTT, FORDULJON NAAR MANFRED

békebiróhoz,
15 E. STATE STREET, TRENTON, N. J.,
aki tanácsaal, segítségel látja el.
TAGYAR, NÉM TÓT, LENGYEL stb.
TOLMÁCS MINDIG KEZNEL.

A NAP

A magyar újságra szenziója. Magyarországi legüggetlenebb és legértelmezőbb napilapja.
Felelős szerkesztője: Braun Sándor.
Politikai főszerkesztő: Brady Sándor, Lengyel Zoltán és dr. Kalász Antal.
A NAP a 48-as eszmény legihvebb katonája s a 67-es politika legkérlelhetőbb üldözöje.
A NAP nemcsak a legkitünőbb lap, de a LEGOLCSÓBB IS.
Elfizetés Amerika területére egész évre \$5.—
Félre \$2.50
Negyevésre \$1.25
Mutatványszámokatt létszámok küld.
A NAP kiadóhivatala:
Budapest, VIII. ker. Róck Sellárd-u. 9. sz.

RIZSAK JÁNOS

passaieli pénzküldő Budapesti irodája
IV., Sütő-utca 6. szám alatt van.
Irodavezető: RIZSAK MIHALY.

RIZSAK JÁNOS, KÖZJEGYZŐ

MAGYAR PÉNZKÜLDŐ és VÁLTÓINTÉZETE
127-2-ik UTCZA, PASSAIC, N. J.

PÉNZT a legpontosabban és lehetőleg leggyorsabban küld az 6-hazába. Az összes hajótársulatok meghatalmazott képviselője.

Mindenemü közjegyzői okiratok szakszerűen kiállítanak és konzulátusilag hitelesítettnek. Jogi, katonai és telekkönyvi ügyekben pontosasággal járók el. Reám bizott ügyekben pontosan és lelkiismeretesen járók el.
Az utasokat személyesen elkisérem a hajóhoz.
Utbaigaztást, felvilágosítást és tanácsot inadok.

FIÓKÜZLETEK:

ALPHA, N. J. PHILLIPSBURG, N. J.
WHARTON, N. J. SOUTH BETHLEHEM, PA.



kapitány egyenkint fejtetett minden mozzanatot, egymás után czáfolva meg azokat; egy pinczér jött be azon értesítéssel, hogy Ramon keres és rögtön, haladéktanul beszélni kíván velem.

Nos, bizonyosan valami fontos közlendője van velem? — szóltam a belépő vezetőhöz. — látom az arcából. — Si Senor. Megtaláltam a böröndöt.

— Hol? Hiszen akkor ismeri is az illetőt? Miként járt el? — Csak egy pillanatot kérek, sir. A vén asszony sok sürgetés és kényszerítés után végre elárulta, hogy a böröndöt egy férfi vitte el.

[Folytatása következik.]

PITTSBURG ÉS VIDÉKE.

Halálos szerencsétlenség. — Bál és műkedvelői előadás.

Pittsburgi leveleznők írja: Halálos szerencsétlenség. Mult hó 25-én Duquesneban a munkának megint áldozatul esett két magyar ember. Pap László és Bada Fedor honfitársaink a városi villamos vasút vágányain dolgoztak, amikor egy villamos kocsi oly szerencsétlenül tötötte el őket, hogy a kórházban, ahova hamarosan elszállították őket, nemokára meghaltak.

A bált Green Harry elnök Papp Miklós és Fias István segédletével rendezte. Csete Zsófi, Foják Zsófi és Szendrei Rózi bájos virágáros leányok voltak.

ELŐFIZETŐINK.

Nyilvános nyugtázás hetenkint.

Kellemetlenség elkerülése czéljából minden héten e helyütt fogjuk nyugtázni a „Bevandorló"-ra való előfizetéseket. Aki az egyik héten akár ügynöknek, akár posta útján fizetett s a fizetést követő számban a megtörtént fizetésről nem találja e rovatban a nyugtát, a saját és a lap érdekében cselekszik, ha a mulasztásról bennünket haladéktanul értesít.

Egész évre fizetett New Yorkban Varga József, „Rákóczi" Önképzőegylet, Szerván Péter; Detroitban Vers testvérek, Prokop József; El Pasoban dr. Schuster Mihály; Garyban Volesko András; Actarillen Guz Imre; Crescentben Pozsgai Pál, Nagy Lajos; Danburyban Hízsnay János; Passaicban Erdős István; Columbubban Németh F. J.; West Medfordon Konyek Hermina; Magyarországon Reszeten Apró Kovács János.

Felére fizetett New Yorkban Krausz Adolf, Benezur János, Balala Janka, Gerendassy Jenő; Miscon Vágassy István, Károly Ferencz; Daytonban Bankovszky József; Bridgeporton [Ohio] Guz István, Szakács Antal; Crescentben Blum Harry; Passaicban Pente István, Diener Izidor; Lorainben tiszti. Virág István; Short Crecken Kertész Gyula; Martinsferry Szentmártón I.; Pittsburgban Szabó József; Duquesneban Goldblatt V., Csizsárik és társa; Leisenringen György János, Varga Pál; Alphan Molnár István; Morrisvillen Karikás Sándor; Newarkon Groeger E.; Harrisonban Kovách Gyula; Columbubban Frálli Károly; Preston Gates Imre; Coreopolison Molnár József.

PASSAICI IRODÁNK előfizetések felvételére és nyugtázására meghatalmazta ALLENTOWNBAN Mészáros Bros., és NAZARETHBEN Pearl Lajos urakat.

Minden kis hirdetés TIZ szóig — 25 cent. Minden további szó 2 cent. Kishirdetéseket előre fizetendők.

KIS HIRDETÉSEK

KISHIRDETÉSEKET elfogad a „Bevandorló" minden ügynöke és a kiadóhivatal: 327 East 13 street, New York.

EGYHÁZI ÉRTESEITÉS.

A new yorki 14-ik utcai ref. egyház lelkesze: Harsányi László. — Istentisztelet minden vasárnap délelőtt 11 órakor. Lelkészlak: 210 második Avenue.

IRODAI munkákat, szindarabok kiszerepezését, rendezését, sugását; hírlapi dolgokat helyben és vidékre jutányos árun elvállalok. Bartha J. „Bevandorló" 327 E. 13 street.

PITTSBURGI IRODÁNK

arról értesít bennünket, hogy McKeesporton BREUER DÁVID urat, 137 második avenue alatt bízta meg a Bevandorló képviselével. Ugyancsak a pittsburgi iroda LENGYEL SÁNDOR urat is felhatalmazta előfizetések gyűjtésére.

KISS JÓZSEF ur

Barbertonban és környékén képviseli lapunkat. Előfizetési díjakat felvehet és nevünkben nyugtázhat. Ajánljuk öt ottani honfitársaink figyelmébe és jóindulatába.

GÉPIRÓNÓ, fiatal magyar hölgy, aki tökéletesen bírja a magyar, angol és német nyelvet. angol nyelven a gyorsírászatot is ért. New Yorkban alkalmazást keres. Szives ajánlatok elképp czimzendők: R. G. care of Bevandorló, 327 East 13 str., New York.

KITÜNŐ KERESÉT.

A drótnélküli telefonálás terjesztésére alakult részvénytársaság jókínézésű, intelligens magyar ügynököket keres részvények eladására előnyös feltételek mellett. Jelentkezhetni személyesen, vagy levélben ezen czim alatt: The Ellsworth Co., 43-49 Exchange Place, New York. A levelek magyar nyelven irandók.

THE CITY BANK CO. BIZTOS, ERŐS, MEGBIZHATÓ. Takarékbetétek után 4 százalékos — fizet. — 10 AVENUE és PEARL ST. sarkán. SOUTH LORAIN, Ohio.

THE STAR BOOK BINDING CO., Alsóvárosi Üzlet: 153 East 4 street NEW YORK. Elvállal minden e szakmába végő munkát. — JUTÁNYOS ÁRAK. —

\$25,000.00 ÁLLAMI BIZTOSÍTÉK. Joseph Major Myers pénzüldős irodái. Főhözlet: PHILLIPSBURG, N. J. Főhözlet: ALPHA, N. J.

JÖJJÖN DOLNICS KÁROLY MAGYAR BANK- ÉS SZALONJÁBA, aki a legjobb, legfinomabb és legolcsóbb italokat akarja kicsinyben és nagyban; aki olcsón és biztosan akar az ó-hazába utazni; aki pénzt gyorsan és biztosan akarja hazaküldeni; aki pénzt biztosan és jótállással mellett akarja elhelyezni; aki jól akar ékezni és jó szobát kapni. Aetnaville-Martinsferry, O. 39 W. Bell Phone.

THE 'STATE BANK' AZ ÁLLAM BANKJA 378 Grand Sreet, New York City. Elnök Richard O. L., alelnök Kohn Arnold, másodalelnök Burckett L. Walter, pénztáros Voorhis A. I., alpenztáros Kneisel János.

KIADÓ LAKÁSOK. LEGOLCSÓBB LAKÁSOK. 2, 3, és 4 szobás, világos lakások minden modern kényelmes berendezéssel, olcsó házber mellett azonnal kiadók. — Iroda: 415 East 64 St. [junius 1.]

ELSŐ MAGYAR VENDÉGLŐ Wheeling W. Va. és környékén. Pom-pás magyar konyha. Szobák jutányos árun. Jó hűsítő italok. Kéri a magyarság támogatását Rigó Lajos tulajdonos. 840 Market St., Wheeling, W. Va.

FELKÉRÉTIK Major Ferencz vasmegei ponizi illetőségű honfitársunk, hogy a Bevandorló passiaici főkírodájában, 16 Monroe street Passaic, jelentkezék.

ELADÓ egy jóforgalmu butcher- és grocery-üzlet Bridgeport, Conn. egyik magyarlakta részén. Az üzlet kitűnően jövedelmez. Hazaüzetés miatt készpénzért adják, jutányos áron. Felvilágosítást a Bevandorló kiadóhivatala ad.

KEREMEM Vágó Lajos sógoromat, aki legutóbb Ohio állambeli Daytonban dolgozott. Fontos családi ügyben szeretnék vele érintkezni. Ertesítések küldendők erre a czimre: Szabó Boldizsár, P. O. Minersville, Pa.

RANKINI L. M. MÜK. ÉS ÖNK. KÖR. — Alakult 1907. január hó 8-án. — Gyűléseit tartja minden hó első vasárnapján a Schwartz-féle Hallban.

Elnök: Horváth János; alelnök: Bukorow Dusan; Jegyző: Somovitz Sámuel; pénztárnok: Bukorow Dusan; pénzügyi titkár: Csapota Pál; vizsgáló bizottság: Cséty Juliska k. a., Bodács Sámuel, Nagy Bertalan, Fias Istók, Fenyő András; könyvtárnok: Kardos István.

HUNFALVY HUGÓ Hites ügyvéd és jogtanácsos, — közjegyzői hivatal. — Iroda a főpostával szemben. 231 BROADWAY New York City.

„HUNYADI HALL“ 404 East, 64 Street. New York, Ave. A. és I. Ave. közt. — Elsősorú magyar bor és sörcsarnok. — MÓZER JÓZSEF, tulajdonos. Az uptowni magyarság legkedveltebb mulatója. — Minden szombat este nagy zene és hangverseny.

MAGYAR UJDONSÁG. HELYI ÜGYNÖKÖKET keresünk Amerika minden részében gyönyörű magyar ujdonságok árusítására. Magyar honfitársainknak nagyon könnyen eladható. Egyes és ismeretességgel bíró emberek tehát szép jövedelemre tehetnek szert. Bővebb felvilágosításért forduljanak azonnal erre a czimre: NATIONAL MAIL ORDER COMPANY 32 Broadway New York (36, 37, 38)

The Friedman Print 215 BOWERY — NEW YORK. Elvállalja alapszabályok s mindennemű nyomtatványok elkészítését. — Kitűnően felszerelt magyar nyomda. — Elv: Csinos kiállítás olcsó áruk mellett.

Burdosgazdák, Figyelem! Aki tisztességes módon tisztességes mellék keresetet akar, az írjon nekem Epik, Box 1539, Pittsburg, Pa. Válaszabélyegret tessék küldeni.

MÓZER JÓZSEF „KISFALUDY“ KÁVÉHAZA és ÉTTERME 53. utca sarkán. 964 I. Avenue, New York. Friss, jó magyaros ételek és italok minden időben kaphatók. — Két finom billiard-asztal. — A felsővárosi magyarok legjobb szórakozási helye.

ANGOL TANÍTÁS LEVÉLELÉ. Levélleg tanítunk angolul Amerika minden részében. Tandij havonta \$2. Angol-magyar iskola, fordítási iroda. MANDEL B. ERNŐ, egyet. hallgató New York, N. Y., 61 Ave. A.

R. E. A. S. S. CO. LIMITED Rotterdam - New Yorki Vonal A. E. JOHNSON & Co. főügynökök, 27 Broadway, NEW YORK. New Yorkból Rotterdamba 24 dollár, Rotterdamból ide 25 dollár és \$4 fejadó. MÁSODSZTALY NEW YORKBÓL ROTTERDAMBÁ, ROTTERDAMBÓL IDE NEGYVENÖT DOLLÁR. Aki édesapját, édesanyját, nővérét, fiát, sógorát, vagy barátját kizozhatni akarja, vegye meg a jegyet MOST, mielőtt a jegyek ára ismét emelkedik. MAGYAR UTASOK KÜLÖN FIGYELEMBEN RÉSZESÜLNEK.

MEGBIZHATÓ BANKÁROK.

E rovat alatt oly bankcégeket nevezünk meg, amelyekhez honfitársaink bátran fordulhatnak pénzüldés vagy pénzbetétek czéljából.

NEW YORK ALLAM. Knauth, Nachod és Kühne, 15 William street, New York. Kiss Emil, 104 Second Ave., New York. Tiz év óta fennáll. Németh János, 457 Washington street, New York.

Deutch Testvérek, 319 Houston st., New York. Pénzüldés, hájójegyiroda és közjegyzői hivatal.

Nemzetközi Utazási Iroda és Pénzüldő Társaság, igazgató Láng József, 1496 Second Ave., New York City.

Schwabach magyar bankháza. 1431-1 Avenue, a 74-ik utca közelében.

Pénzüldéseket gyorsan és biztosan esztől. Hájójegyket minden vonalra árusít. Közjegyzői okiratokat kiállít és hitelesítet.

PENNSYLVANIA ALLAM.

B. Hendler, successor to A. Hendler Son & C. Cassandra.

Pénzüldemények Magyarorszába és Európa bármely részébe olcsón, gyorsan és biztonságosan. Hájójegyket az összes vonalon az ó-hazába sehol olcsóbban nem kaphatók. First National Bank, Első Nemzeti Bank Minersville.

Alapitke \$500,000, tartalékalap és szét nem osztott nyeresemény \$75,000.00. Elnök Charles R. Kear, pénztáros Harry F. Potter.

Róth József és Fial, a Monongahela-völgy legelső bankháza, saját épületében, 64-ik Ave. és Locust st. sarkán, McKeesport. Pénzüldés az ó-hazába gyorsan, pontosan, legolcsóbb árfolyam mellett. Hájójegyeladás az összes vonalakra a legalacsonyabb áruk mellett. Közjegyzői okiratokat szakértelemmel állítanak és a konzulátusi hitelesítést beszerzik. Czim: Jos. Roth and Sons.

Hungarian American Savings & Trust Co. Duquesne Magyar Amerikai Takarékszöveték Társulat, Duquesne.

Alapitke és fölösleg 175,000.00 dollár. Pensylvania állam legerősebb bankháza az egyik az egyedüli magyar államilag ellenőrzött magyar bank Amerikában. Igazgatói és részvényes magyarok. Fizet két százalékos csekk számlára, 4 százalékos betét-számlára. Pénzüldés, hájójegy eladás és közjegyzői iroda. Klein Jakab, magyar bank és váltóüzlete, 134 Penn Avenue, Pittsburg.

Megbízható pénzüldés és hájójegyeladás. Kiállít közjegyzői okiratokat és elvállalja hájójegyeknek elintézését. Klein Arthur, Rankin, Pa.

Hájójegyket, pénzüldés, hazai ügyek elintézése. Kail G. Árpád, Uniontown, Pa.

Amerikai és hazai ügyek elintézése. Közjegyzői hitelesítés. Pontos pénzüldés.

OHIO ALLAM. Perczel Lajos, 532-534 Pearl street, Cleveland The Dollar Savings & Trust Co., Youngstown

Vagyon: \$1,500,000. Pénzüldés gyorsan, olcsón és pontosan. Pénzüldések után 4 százalékos kamatot fizet. Üzletvezető: Burger B. Lajos.

Moskowitz J. D., 1441 W. Dakota str., Dayton. Közjegyzői iroda. A hájójegytársaságok törvényes ügynöke. Pénzüldés a világ minden részébe jótállás mellett olcsón és gyorsan.

WISCONSIN ALLAM. Merchants and Savings Bank, Kereskedelmi és takarékbank, Kenosha.

Wisconsin állam felügyelete alatt. H. B. Robinson elnök. Tőke \$25,000. Elad hájójegyek minden vonalra. Pénzeket elküldi a világ bármely részébe. Takarékbetéteket elfogad.

NEW JERSEY ALLAM. Riszák János, 128 Second street, Passaic.

Pénzüldés és hájójegyket. Bárminemű okiratokat elkészít.

Kun Tamás, Wharton. Állami közjegyző. Pénzüldés és hájójegy-elárúító. Kiállít közjegyzői okiratokat és konzulátusi-hitelesíteti őket.

Wárady Lajos, 449 S. Broad St., Trenton, N. J. Pénzüldés és hájójegyüzlete. Házak, telkek vétela és eladása.

WÁRADY LAJOS Hazai peres és katonai ügyek pontos elintézése. PÉNZKÜLDÉS AZ Ó-HAZÁBA. Az összes hájójegyeladás képviselője. HÁZAK VÉTELE ÉS ELADÁSA magyar közjegyző 449 S. Broad St., Trenton, N. J.

Charles R. Kear elnök. Harry F. Potter pénztárnok. ELSŐ NEMZETI BANK FIRST NATIONAL BANK MINERSVILLE, PA. Alapított 1864-ben. Schuykill County legelőregbb nemzeti bankja. Alapitke \$50,000.00. Tartalékalap és szét nem osztott nyeresemény 75,000.00. Elfogad pénzbetéteket s a pénz csekk alapján vagy szóbeli felkérésre azonnal visszafizeti. Pénzüldéseket a világ bármely részébe bank- vagy postautalvány útján eszközöl.

618 éve fennálló banküzlet PEARL JOZSEF, bankháza FÜZÜLET: 319 East 3rd Street. FÜZÜZLET: 801 E. 3rd St., Oak cor. SOUTH BETHLEHEM, PA. Az összes hájójegyeladás törvényes képviselője. Pénzüldeményeket a világ minden részébe legolcsóbban és legbiztosabban küld. Bármi peres ügyet, egy óhazai, mint itteni dolgokat elintéz. Közjegyzői okiratokat törvényesen hitelesít. Utalgazításokat ingyen ad.

18 éve fennálló banküzlet PEARL JOZSEF, bankháza FÜZÜLET: 319 East 3rd Street. FÜZÜZLET: 801 E. 3rd St., Oak cor. SOUTH BETHLEHEM, PA. Az összes hájójegyeladás törvényes képviselője. Pénzüldeményeket a világ minden részébe legolcsóbban és legbiztosabban küld. Bármi peres ügyet, egy óhazai, mint itteni dolgokat elintéz. Közjegyzői okiratokat törvényesen hitelesít. Utalgazításokat ingyen ad.

R. E. A. S. S. CO. LIMITED Rotterdam - New Yorki Vonal A. E. JOHNSON & Co. főügynökök, 27 Broadway, NEW YORK. New Yorkból Rotterdamba 24 dollár, Rotterdamból ide 25 dollár és \$4 fejadó. MÁSODSZTALY NEW YORKBÓL ROTTERDAMBÁ, ROTTERDAMBÓL IDE NEGYVENÖT DOLLÁR. Aki édesapját, édesanyját, nővérét, fiát, sógorát, vagy barátját kizozhatni akarja, vegye meg a jegyet MOST, mielőtt a jegyek ára ismét emelkedik. MAGYAR UTASOK KÜLÖN FIGYELEMBEN RÉSZESÜLNEK.